



RECEIVED
18 DEC 1978
ANS.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2710

PRICE 20c PRYS
OVERSEAS 30c OORSEE
POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 2710

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 162]

PRETORIA, 15 DECEMBER 1978
DESEMBER

[No. 6248

GOVERNMENT NOTICE

**DEPARTMENT OF PLURAL RELATIONS
AND DEVELOPMENT**

No. R. 2471 15 December 1978
REGULATIONS GOVERNING THE GRANTING
OF A RIGHT OF LEASEHOLD IN AN URBAN
BLACK RESIDENTIAL AREA AND RELATED
MATTERS

I, Wilhelm Laubscher Vosloo, Deputy Minister of Plural Relations and Development, do hereby, on behalf and by direction of the Minister of Plural Relations and Development, under the powers vested in him by section 38 (1) (kB) to (kN) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), make the regulations in the accompanying Schedule.

W. L. VOSLOO, Deputy Minister of Plural Relations and Development.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear the meaning so assigned thereto, and—

“Act” means the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945);

“certificate holder” means the holder of a certificate issued under regulation 10 (2);

“community council” means a community council established under the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977);

“Deeds Office” means a deeds registry referred to in section 1 of the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937);

“general plan” means a plan of a residential area indicating the relative positions and dimensions of the streets, blocks, parks and sites situated within such residential area, signed by a land surveyor where such plan was drawn from a survey done by the land surveyor personally or under his personal supervision or where

GOEWERMENTSKENNISGEWING

**DEPARTEMENT VAN PLURALE BETREK-
KINGE EN ONTWIKKELING**

No. R. 2471 15 Desember 1978
REGULASIES BETREFFENDE DIE TOEKEN-
NING VAN 'N REG VAN HUURPAG IN 'N
STEDELIKE SWART WOONGEBIED EN VER-
WANTE AANGELEENTHEDE

Ek, Wilhelm Laubscher Vosloo, Adjunk-minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, vaardig hierby namens en in opdrag van die Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 38 (1) (kB) tot (kN) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), die regulasies in bygaande Bylae uit.

W. L. VOSLOO, Adjunk-minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis, en beteken—

“Akteskantoor” 'n registrasiekantoor bedoel in artikel 1 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937);

“algemene plan” 'n plan van 'n woongebied wat die relatiewe ligging en afmetings van die strate, blokke, parke en persele binne sodanige woongebied geleë, aangee en wat onderteken is deur 'n landmeter waar sodanige plan opgestel is aan die hand van 'n opmeting wat deur die landmeter self of onder sy persoonlike toesig uitgevoer is, of waar sodanige plan saamgestel is aan die hand van gegewens wat verkry is uit opmetings wat deur 'n ander landmeter of landmeters uitgevoer is;

“gemeenskapsraad” 'n gemeenskapsraad kragtens die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), ingestel;

such plan is compiled from particulars obtained from a survey done by any other land surveyor or land surveyors;

"identification number" means the serial number which appears in any reference book as defined in the Blacks (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act 67 of 1952), or any document referred to in section 3 (1)*bis* (c) of that Act or any passport, permit, document of identity or other travel document referred to in the Admission of Persons to the Republic Regulation Act, 1972 (Act 59 of 1972);

"Insolvency Act" means the Insolvency Act, 1936 (Act 24 of 1936);

"land surveyor" means any person registered as a land surveyor under the Land Surveyors' Registration Act, 1950 (Act 14 of 1950);

"Master" means the Master or Assistant Master of a provincial or local division of the Supreme Court and, when used in relation to any particular matter, means the Master or Assistant Master who has jurisdiction in respect thereof;

"mortgage" or "mortgage bond" means a mortgage bond, attested in accordance with these regulations and registered by a registrar, specially hypothecating a certificate;

"Provisional Grant of a Right of Leasehold" means the document referred to in regulation 8 (3);

"register" means the register referred to in section 6B (1) (a) (i) of the Act;

"registered occupier" means any person to whom a site permit, residential permit or a certificate has been issued in terms of the regulations promulgated by Government Notice R. 1036 of 1968;

"registration duplicate" means the duplicate original of a document which is kept in custody in a registration office;

"registration office" means a registration office established by section 6B (1) (a) of the Act; and

"residential area" means a location or Black village.

General plan

2. (1) An administration board shall apply for approval of a general plan for the purposes of sections 6A and 6B of the Act by submitting its application to the Secretary, together with the original general plan and as many copies thereof as the Secretary may from time to time determine.

(2) The Secretary shall submit a general plan and an amending general plan, together with his comments, to the Minister for consideration and approval for the purposes of sections 6A and 6B of the Act.

(3) If it is necessary to amend a general plan after such general plan has been approved, a plan of the relevant part of the general plan which complies with the provisions of these regulations may be submitted to the Secretary in the same manner as a general plan.

(4) A general plan shall comply with the requirements stipulated by this regulation: Provided that the Minister may, if he deems fit, relax such requirements in any particular case.

(5) A general plan shall be framed on good quality drawing paper mounted on linen, or on material of a quality approved by the Secretary.

(6) General plans shall be framed on A0 or A1 size paper and the lay-out, style and specification thereof, together with the symbols used, shall be as determined by the Secretary from time to time.

"geregistreeerde bewoner" 'n persoon aan wie 'n perseelpermit, woonpermit of 'n sertifikaat kragtens die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1036 van 1968, uitgereik is;

"identifikasienommer" die serienommer wat verskyn in 'n bewysboek soos omskryf in die Swartes (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet 67 van 1952), of 'n dokument bedoel in artikel 3 (1)*bis* (c) van daardie Wet of 'n paspoort, permit, identifikasiebewys of ander reisdokument bedoel in die Wet op die Reëling van die Toelating van Persone tot die Republiek, 1972 (Wet 59 van 1972);

"Insolvensiewet" die Insolvensiewet, 1936 (Wet 24 van 1936);

"landmeter" iemand wat as 'n landmeter geregistreer is kragtens die Landmetersregistrasiewet, 1950 (Wet 14 van 1950);

"Meester" die Meester of assistent-meester van 'n provinsiale of plaaslike afdeling van die Hooggeregshof en, indien gebesig met betrekking tot die een of ander bepaalde saak, die Meester of assistent-meester wat ten opsigte daarvan handelingsbevoeg is;

"register" die register bedoel in artikel 6B (1) (a) (i) van die Wet;

"registrasieduplikaat" die duplikaat-oorspronklike van 'n dokument wat in 'n registrasiekantoor bewaar word;

"registrasiekantoor" 'n registrasiekantoor ingestel by artikel 6B (1) (a) van die Wet;

"sertifikaathouer" die houer van 'n sertifikaat kragtens regulasie 10 (2) uitgereik;

"verband of verbandakte" 'n verbandakte ooreenkomstig hierdie regulasies geattesteer en deur 'n registrateur geregistreer, waardeur 'n sertifikaat besonders verpand word;

"Wet" die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945);

"Voorlopige Toekenning van 'n Reg van Huurpag" die dokument in regulasie 8 (3) bedoel; en

"woongebied" 'n lokasie of Swart dorp.

Algemene plan

2. (1) 'n Administrasieraad doen aansoek om goedkeuring van 'n algemene plan vir die doeleindes van artikels 6A en 6B van die Wet deur, tesame met sy aansoek, die oorspronklike algemene plan en soveel afskrifte daarvan as wat die Sekretaris van tyd tot tyd bepaal, by die Sekretaris in te dien.

(2) Die Sekretaris lê 'n algemene plan en 'n wysigende algemene plan, tesame met sy kommentaar, aan die Minister voor vir oorweging en goedkeuring vir doeleindes van artikels 6A en 6B van die Wet.

(3) Indien dit noodsaaklik is om 'n wysiging aan 'n algemene plan aan te bring nadat sodanige algemene plan goedgekeur is, kan 'n plan, wat aan die vereistes van hierdie regulasies voldoen, van die betrokke gedeelte van die algemene plan, op dieselfde wyse as 'n algemene plan aan die Sekretaris voorgelê word.

(4) 'n Algemene plan voldoen aan die vereistes by hierdie regulasie gestel: Met dien verstande dat die Minister, na goeie dunks, enige van sodanige vereistes in 'n bepaalde geval kan verslap.

(5) 'n Algemene plan word opgestel op goeie kwaliteit tekenpapier wat op linne gemonteer is, of op materiaal waarvan die Sekretaris die kwaliteit goedgekeur het.

(6) Algemene planne word op A0- of A1-grootte papier opgestel en die ontwerp, styl en spesifikasies daarvan, tesame met die simbole wat gebruik word, is soos van tyd tot tyd deur die Sekretaris bepaal.

(7) If any general plan comprises more than one sheet, all sheets shall be of the same size and a sheet classification by means of a key plan shall appear on every sheet.

(8) Unencumbered margins, not less than 50 millimetres wide, shall be left along the sides of every sheet of a general plan: Provided that, unless the Secretary permits otherwise in a specific instance, a margin of not less than 250 millimetres wide shall be left along the right-hand side of the title sheet.

(9) Only good quality black drawing ink shall be used in the framing of a general plan and the signature as referred to in the definition of "general plan" in regulation 1, shall be in black or blue-black ink of good quality.

(10) (a) The figure of a general plan shall be accurately plotted to one of the following scales: 1/1 000, 1/1 250, 1/1 500, 1/2 000, 1/2 500, 1/3 000, 1/4 000, 1/5 000, 1/6 000, 1/7 500, or to any of the said scales in which the denominator is multiplied or divided by 10 to any integral power: Provided that the size of the figure shall not be so small as to have an adverse effect on the legibility of the numbers.

(b) If beacons are in such close proximity to each other that their relative positions cannot be clearly shown on the general plan, they shall be represented in an inset at a larger scale oriented to the main figure.

(c) The scale to which the figure is plotted shall be recorded on the general plan below the figure and the scale of an inset shall be recorded on such inset.

(d) The plot of the figure shall agree with the data on the general plan within a limit of error of 1 millimetre.

(11) The directions of the boundary lines of contiguous properties shall be indicated by broken lines drawn from the points representing the common beacons, and the names and other descriptions of such contiguous properties shall be indicated in their respective positions.

(12) A general plan shall contain a clear and concise description of each beacon.

(13) (a) On any general plan, all numerical data shall be expressed in metres.

(b) To convert co-ordinates on the national survey system the following factors shall be used:

1 morgen = 0,856 532 hectares.

1 South African geodetic foot = 0,304 797 265 4 metres.

(c) To convert areas, the following factors shall be used:

1 morgen = 0,856 532 hectares,

1 acre = 0,404 686 hectares.

(14) When a survey has been based on trigonometrical stations or on reference marks, a reference to the system and constants by which the co-ordinates have been reduced, shall be recorded on the general plan and the constants shall conform with the constants used in the calculations.

(15) (a) Sides, angles, directions and areas given on any general plan shall be numerically consistent with the co-ordinates recorded thereon,

(7) Indien 'n algemene plan meer as een vel beslaan, moet al die velle ewe groot wees en 'n velindeling deur middel van 'n sleutelplan op elke vel verskyn.

(8) Skoon kantruimtes, minstens 50 millimeter wyd, word langs die kante van elke vel van 'n algemene plan gelaat: Met dien verstande dat, behalwe indien die Sekretaris in 'n bepaalde geval anders toelaat, 'n kantruimte minstens 250 millimeter wyd op die regterkant van die vel waarop die opskrif verskyn, gelaat word.

(9) Slegs swart tekenink van goeie kwaliteit word by die opstel van 'n algemene plan gebruik en die handtekening soos bedoel in die woordskrywing van "algemene plan" in regulasie 1 word met swart of blouswart ink van goeie kwaliteit aangebring.

(10) (a) Die figuur van 'n algemene plan word akkuraat geteken volgens een van die volgende skale: 1/1 000, 1/1 250, 1/1 500, 1/2 000, 1/2 500, 1/3 000, 1/4 000, 1/5 000, 1/6 000, 1/7 500, of volgens enigen van genoemde skale waarin die noemer met 10 vermenigvuldig of deur 10 gedeel word tot enige heeltal: Met dien verstande dat die grootte van die figuur nie so klein is dat die leesbaarheid van die syfers nadelig beïnvloed word nie.

(b) Indien bakens so na aan mekaar geleë is dat hulle relatiewe posisies nie duidelik op die algemene plan aangetoon kan word nie, word hulle op 'n groter skaal in 'n inlas, wat ten opsigte van die hooffiguur georiënteer is, aangetoon.

(c) Die skaal waarvolgens die figuur geteken is, word op die algemene plan onderkant die figuur vermeld en die skaal van 'n inlas word op die inlas vermeld.

(d) Die tekening van die figuur moet binne 'n foutgrens van 1 millimeter ooreenkom met die gegewens op die algemene plan.

(11) Die rigtings van die grenslyne van aangrensende eiendomme word aangedui deur gebroke lyne getrek van die punte wat die gemeenskaplike bakens voorstel, en die name en ander beskrywings van sodanige aangrensende eiendomme word in hulle onderskeie plekke aangegee.

(12) 'n Duidelike en bondige beskrywing van elke baken verskyn op 'n algemene plan.

(13) (a) Op 'n algemene plan word alle getalsgewens in meter uitgedruk.

(b) Om koördinate op die nasionale opmetingstelsel om te sit, word die volgende faktore gebruik:

1 geodetiese Kaapse voet = 0,314 855 575 16 meter.

1 Suid-Afrikaanse geodetiese voet = 0,304 797 265 4 meter.

(c) Om groottes om te sit, word die volgende verhoudings gebruik:

1 morg = 0,856 532 hektaar.

1 acre = 0,404 686 hektaar.

(14) Wanneer 'n opmeting op peilbakens of versekeringsmerke gebaseer is, word 'n verwysing na die stelsel en konstantes waarmee die koördinate verminder is, op die algemene plan aangebring en stem die konstantes ooreen met die konstantes wat in die berekenwerk gebruik is.

(15) (a) Sye, hoeke, rigtings en groottes wat op 'n algemene plan aangegee word, moet numeriek bestaanbaar wees met die koördinate wat daarop aangegee word,

(b) The numerical data on a general plan, on which no co-ordinates are furnished, shall be unacceptable for registration if—

(i) the closure of a traverse computed round the rectilinear figure by means of the numerical data exceeds

$$0,02 + \frac{p\sqrt{n}}{10\ 000}; \text{ or}$$

(ii) the inconsistency in the area of the rectilinear figure as computed from the sides and angles or directions, exceeds

$$2 + \frac{p^2\sqrt{n}}{80\ 000}$$

where p represents the perimeter and n the number of sides of the rectilinear figure.

(16) The land represented on a general plan shall be distinguished by name, letter or number in accordance with customary procedure in each province.

(17) Any general plan shall contain a reference to the relevant—

- (a) residential area;
- (b) administration board area;
- (c) area of the Chief Commissioner; and
- (d) province;

in which the land is situated.

(18) Any general plan shall contain a reference to—

- (a) the number of the original diagram of the land on which the residential area is situated; and
- (b) the title deed (if any) to which the original diagram relates.

(19) (a) Special care shall be taken to represent with accuracy on a general plan, features which form the subject of a servitude.

(b) If features or boundaries indicating an existing servitude have been determined by survey and are represented on a diagram registered at the Deeds Office, they need not be resurveyed for the purpose of a general plan: Provided that the limits of the servitude falling within the land surveyed shall be graphically represented and described on the general plan and that reference shall be made to the diagram and deed, if available, from which such limits and descriptions were obtained.

(20) (a) The Secretary may, with the written consent of the land surveyor concerned, amend a general plan before it is submitted to the Minister for approval.

(b) Amendments to any draft general plan shall be initialled by the land surveyor and no erasures on such plan shall be permitted.

(21) The following numerical data shall be furnished on the general plan in respect of the outside figure of the general plan:

(a) The co-ordinates in metres to two decimal places of every corner point of the outside figure;

(b) the lengths in metres to two decimal places of the rectilinear sides of the outside figure;

(c) the directions to the nearest second of the rectilinear sides of the outside figure: Provided that—

(i) if the length of the side measures less than 2 000 metres the direction may be expressed to the nearest 10 seconds; and

(b) Die getalsgegevens op 'n algemene plan waarop geen koördinate verskaf word nie, is onaanvaarbaar vir registrasie indien—

(i) die sluitingsfout van 'n trek, wat om die reglynige figuur met behulp van die getalsgegevens bereken is,

$$0,02 + \frac{p\sqrt{n}}{10\ 000}$$

te bowe gaan; of

(ii) die onbestaanbaarheid in grootte van die reglynige figuur soos bereken van die sye en hoek of rigtings

$$2 + \frac{p^2\sqrt{n}}{80\ 000}$$

te bowe gaan;

waar p die omtrek en n die getal sye van die reglynige figuur voorstel.

(16) Die grond wat op 'n algemene plan voorgestel word, word met 'n naam, letter of nommer onderskei in ooreenstemming met die gebruikelike prosedure in elke provinsie.

(17) 'n Algemene plan bevat 'n verwysing na die betrokke—

- (a) woongebied;
- (b) administrasieraadgebied;
- (c) Hoofkommissaris se gebied; en
- (d) provinsie;

waarin die grond geleë is.

(18) 'n Algemene plan bevat 'n verwysing na—

- (a) die nommer van die oorspronklike kaart van die grond waarop die woongebied geleë is; en
- (b) die titelakte (as daar is) waarop die oorspronklike kaart betrekking het.

(19) (a) Besondere sorg moet gedra word om kentekens wat die onderwerp van 'n serwituut uitmaak, met juistheid op die algemene plan voor te stel.

(b) Indien kentekens of grense wat 'n bestaande serwituut aandui deur opmeting vasgestel is en op 'n by die Akteskantoor geregistreerde kaart voorgestel word, hoef hulle vir die doeleindes van 'n algemene plan nie heropgemeet te word nie: Met dien verstande dat die perke van die serwituut wat op die opgemete grond rus, grafies op die algemene plan aangetoon en beskryf word en dat daar verwys word na die kaart en titel, indien beskikbaar, van waar sodanige perke en beskrywings verkry is.

(20) (a) Die Sekretaris kan, met die skriftelike toestemming van die betrokke landmeter, 'n algemene plan wysig voordat dit aan die Minister vir goedkeuring voorgelê word.

(b) Wysigings op enige konsep- algemene plan word deur die landmeter gearafeer en geen uitwissing word op sodanige plan toegelaat nie.

(21) Die volgende getalsgegevens word op die algemene plan verstrekk met betrekking tot die buitefiguur van die algemene plan:

(a) Die koördinate in meter tot twee desimale plekke van elke hoekpunt van die buitefiguur;

(b) die lengtes in meter tot twee desimale plekke van die reglynige sye van die buitefiguur;

(c) die rigtings tot die naaste sekonde van die reglynige sye van die buitefiguur: Met dien verstande dat—

(i) indien die sy korter as 2 000 meter is, die rigting tot die naaste 10 sekondes uitgedruk mag word; en

(ii) if the side is part of a boundary, determined in the course of a survey, and its length exceeds 2 000 metres, the direction of such side shall be expressed to single seconds;

(d) the co-ordinates of the reference marks which shall be tabulated.

(22) The following information shall be furnished in respect of the surveyed sites on the general plan:

(a) The co-ordinates, which shall be tabulated, of the corners of blocks of the surveyed sites or, in lieu thereof, the apices of truncated corners, unless adjacent blocks are of regular shape and several corners of blocks or apices are colinear, in which case the co-ordinates of only the terminals of the line are required: Provided that the co-ordinates of the corners of blocks of surveyed sites shall be expressed in metres to two decimal places;

(b) the length and direction of each side, which shall be recorded within the figure whenever it is feasible to do so: Provided that—

(i) it shall not be necessary to record such data on both sides of a common boundary;

(ii) if two or more surveyed sites in a single block abut on the same straight line, it shall be sufficient to record the direction of such line once only;

(iii) if the sides of two or more contiguous surveyed sites in a block are parallel, it shall be necessary only to record the directions of the first and last of such parallel sides;

(iv) the sides of surveyed sites shall be expressed in metres to two decimal places;

(v) the value of any direction of any side shall be recorded within the figure so as to represent the clockwise direction of such side, irrespective of the manner in which it is written;

(vi) if a change of direction is not visually obvious on the general plan, the point at which the change occurs shall be indicated by a single black circle;

(c) the area, which shall be tabulated consecutively for each surveyed site;

(d) the width of any street when uniform, which shall be recorded within the figure of such street;

(e) sufficient numerical data to connect the blocks with each other, and with the boundaries of the outside figure and such data shall be recorded in the figure of the plan;

(f) the number of each surveyed site, which shall be written within the figure.

(23) (a) If a residential area has been surveyed, the date of survey shall appear on the general plan and the general plan shall be signed under the relevant certificate referred to in subregulation (24).

(b) If two or more land surveyors executed the survey and the responsibility can be divided, each land surveyor shall sign the general plan under a separate relevant certificate referred to in subregulation (24), from which the extent of the responsibility of each shall be clearly evident.

(c) Each sheet of a general plan shall be signed by the land surveyor.

(ii) indien die sy deel uitmaak van 'n grens wat bepaal is tydens 'n opmeting en wat langer as 2 000 meter is, word die rigting van die sy tot enkelesekondes uitgedruk;

(d) die koördinate van die versekeringsmerke wat getabuleer moet word.

(22) Die volgende inligting word ten opsigte van die opgemete persele op die algemene plan verstrekk:

(a) Die koördinate, wat getabuleer moet word, van die blokhoeke van die opgemete persele of, in plaas daarvan, die toppunte van die afgestompte hoeke, tensy aanliggende blokke van reëlmatige vorm is en verskeie blokhoeke of toppunte op 'n reguit lyn is, en in dié geval word die koördinate van slegs die eindpunte van die lyn vereis: Met dien verstande dat die koördinate van die blokhoeke van opgemete persele tot twee desimale plekke van 'n meter uitgedruk word;

(b) die lengte en rigting van elke sy wat, indien doenlik, binne die figuur aangebring moet word: Met dien verstande dat—

(i) dit onnodig is om sodanige gegewens aan beide kante van 'n gemeenskaplike grens aan te bring;

(ii) indien twee of meer opgemete persele in een blok deur dieselfde reguit lyn begrens word, dit voldoende is om die rigting van sodanige lyn slegs een keer te verstrek;

(iii) indien die sye van twee of meer aangrensende opgemete persele in 'n blok parallel is, dit nodig is om slegs die rigtings van die eerste en laaste van sodanige parallelle sye aan te bring;

(iv) die sye van opgemete persele in meter tot twee desimale plekke uitgedruk word;

(v) die waarde van 'n rigting van 'n sy binne die figuur aangebring word op so 'n wyse dat dit die rigting regs om voorstel van sodanige sy, ongeag die manier waarop die rigting neergeskryf is;

(vi) indien 'n verandering van rigting nie op die algemene plan duidelik sigbaar is nie, die punt waar die verandering plaasvind, deur 'n enkele swart sirkel aangedui word;

(c) die grootte, wat agtereenvolgens vir elke opgemete perseel getabuleer moet word;

(d) die wydte van 'n straat, indien reëlmatig, wat binne die figuur van die straat aangebring moet word;

(e) voldoende getalsgegewens om die blokke met mekaar en met die grense van die buitefiguur te kan verbind, en sodanige gegewens word in die figuur van die plan aangebring;

(f) die nommer van elke opgemete perseel, wat binne die figuur geskryf word.

(23) (a) Indien 'n woongebied opgemete is, verskyn die datum van die opmeting op die algemene plan en die algemene plan word onder die betrokke sertifikaat in subregulasie (24) bedoel, onderteken.

(b) Indien twee of meer landmeters die opmeting uitgevoer het en die verantwoordelikheid verdeel kan word, onderteken elke landmeter die algemene plan onder 'n aparte toepaslike sertifikaat in subregulasie (24) bedoel, waaruit die mate van verantwoordelikheid van elk duidelik blyk.

(c) Elke vel van 'n algemene plan word deur die landmeter onderteken,

(24) Each general plan shall be signed by the responsible land surveyor under the following certificate:

"Surveyed in (month, year).....
by me.....

Land Surveyor"

Provided that the Secretary may grant a land surveyor written permission to compile a general plan from data obtained by any other land surveyor or land surveyors through surveying and such general plan shall be signed under the following certificate:

"Compiled in (month, year).....
by me.....

Land Surveyor"

3. (1) After the Minister has approved a general plan or an amending general plan for the purposes of section 6A and 6B of the Act—

(a) the Secretary shall forward to the registrar concerned, for safekeeping, a copy of the general plan or amending general plan, as the case may be, certified to the effect that it has been so approved by the Minister;

(b) the Secretary shall keep the original approved general plan in custody or, in the case of an amending general plan, he shall file such plan with the general plan;

(c) the Secretary shall forward to the administration board concerned as many copies of the general plan or amending general plan as he may deem necessary; and

(d) the Secretary shall notify the relevant Surveyor-General and registrar referred to in the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937), of such approval and no real right in the land to which such general plan refers shall be registered in the office of such registrar without the written consent of the Minister.

(2) After the Minister has approved an amending general plan for the purposes of section 6A and 6B of the Act—

(a) the Secretary shall circumscribe in red the relevant part of the original general plan and shall make a suitable endorsement thereon; and

(b) the Secretary shall notify the registrar and administration board concerned to submit their copy/copies of the original general plan for the necessary endorsement to be made.

Demarcation of surveyed site

4. (1) As soon as possible after receipt of an application for the granting of a right of leasehold in respect of a surveyed site which may, in the particular case, be allocated, the administration board shall point out the corner beacons of such surveyed site in accordance with the approved general plan. If the surveyed site is fenced, walled or otherwise physically demarcated and such demarcation has been proved, to the satisfaction of the Secretary, to be within 300 millimetres of the boundaries indicated on the general plan relative to the nearest sites, the existing fence, wall or other demarcation shall be deemed to be the boundaries of the site.

(2) After a surveyed site has been pointed out in terms of subregulation (1) and after the period in which any disputes in respect of the situation of any beacons may be broached has expired or, if a dispute were

(24) Elke algemene plan word deur die verantwoordelike landmeter onder die volgende sertifikaat onderteken:

"Opgemeen in (maand, jaar).....
deur my.....

Landmeter"

Met dien verstande dat die Sekretaris skriftelike toestemming aan 'n landmeter kan verleen om 'n algemene plan saam te stel van data wat deur 'n ander landmeter of landmeters deur opmeting verkry is en sodanige algemene plan word onder die volgende sertifikaat onderteken:

"Saamgestel in (maand, jaar).....
deur my.....

Landmeter"

3. (1) Nadat die Minister 'n algemene plan of 'n wysigende algemene plan vir die doeleindes van artikel 6A en 6B van die Wet goedgekeur het—

(a) stuur die Sekretaris aan die betrokke registrator, vir veilige bewaring, 'n afskrif van die algemene plan, of wysigende algemene plan, na gelang van die geval, gesertifiseer dat dit aldus deur die Minister goedgekeur is;

(b) bewaar die Sekretaris die oorspronklike goedgekeurde algemene plan, of, in die geval van 'n wysigende algemene plan, liasseer hy dié plan by die algemene plan;

(c) stuur die Sekretaris aan die betrokke administrasieraad soveel afdrukke van die algemene plan of wysigende algemene plan as wat hy nodig ag; en

(d) stel die Sekretaris die betrokke Landmeter-generaal en registrator bedoel in die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937), in kennis van die goedkeuring van so 'n algemene plan en geen saaklike reg op die grond, waarop so 'n algemene plan betrekking het, word sonder dié skriftelike toestemming van die Minister in die kantoor van sodanige registrator geregistreer nie.

(2) Nadat die Minister 'n wysigende algemene plan vir die doeleindes van artikel 6A en 6B van die Wet goedgekeur het—

(a) omlin die Sekretaris die betrokke gedeelte van die algemene plan met rooi en maak 'n toepaslike endossement daarop; en

(b) stel die Sekretaris die betrokke registrator en administrasieraad in kennis om hul kopie/kopieë in te stuur sodat die nodige endossement gemaak kan word.

Afbakening van opgemete perseel

4. (1) So gou doenlik na ontvangs van 'n aansoek om die toekenning van 'n reg van huurpag ten opsigte van 'n opgemete perseel wat in die besondere geval toegeken kan word, dui die administrasieraad die hoekbakens van sodanige opgemete perseel aan in ooreenstemming met die goedgekeurde algemene plan. Indien die opgemete perseel omhein, ommuur of andersins fisies gedemarkeer is en daar tot tevredenheid van die Sekretaris bewys is dat sodanige demarkeering binne 300 millimeter is van die grense soos aangetoon op die algemene plan, relatief tot die naaste persele, word die bestaande omheining, muur of ander demarkeering geag die grense van die perseel te wees.

(2) Nadat 'n opgemete perseel ingevolge subregulasie (1) aangedui is en nadat die tydperk waarin enige geskille met betrekking tot die ligging van enige bakens aanhangig gemaak kan word, verstryk

broached, after such dispute has been settled in accordance with these regulations, the administration board shall, if the site has not previously been surveyed by a land surveyor, have it surveyed as pointed out or, if it has in fact previously been so surveyed, it shall cause a certificate to be issued by a land surveyor in order to identify the site on the basis of the general plan.

(3) The administration board shall forward to the Secretary as many copies as the Secretary may from time to time determine of the plan, signed by the land surveyor, on which appears the numerical data and area of the surveyed site or sites, or the certificate referred to in subregulation (2).

Settlement of disputes in connection with the position of beacons of surveyed sites

5. (1) After the demarcation of a surveyed site as contemplated in regulation 4, the administration board shall cause a notice, substantially in the form of Annexure A, to be served on the applicant, each certificate holder and the mortgagee (if any) of adjoining surveyed sites and the registered occupiers (if any) of each adjoining site, by either handing it personally to such applicant, certificate holder, mortgagee or occupier, as the case may be, or by affixing a copy thereof to a door of the dwelling of such applicant, certificate holder, or occupier, as the case may be, or, in the case of a mortgagee, by serving a copy thereof on him by registered post.

(2) If any such applicant, certificate holder, mortgagee or occupier objects to the position of a beacon in respect of the surveyed site concerned, he shall reduce such objection to writing and deliver it, within 21 days of the service or posting of the notice referred to in subregulation (1), together with a deposit amounting to R6, to the person at the office stated in the notice.

(3) The administration board shall forward the written objection referred to in subregulation (2) to the Commissioner who shall settle the dispute regarding the position of the beacon concerned.

(4) The Commissioner shall call upon a land surveyor to act as an assessor in the settlement of such dispute.

(5) The Commissioner shall inform the administration board and the person who objected to the position of the beacon concerned, in writing, that he is taking action in order to settle the dispute and shall inform them that they may furnish him with written representations in regard to such dispute, within 30 days of the date of his notice.

(6) The Commissioner may, if he deems it necessary, direct any person to furnish him with additional information before a given date or direct those concerned to be present at an investigation where he is to hear evidence in order to settle the dispute.

(7) If any person who has lodged an objection against the position of a beacon succeeds in his objection, the deposit referred to in subregulation (2) shall immediately be refunded to him and, if he is unsuccessful, it shall be paid into the State Revenue Fund.

(8) The Commissioner shall determine any objection on the basis of the general plan and on the basis of any land surveyor's plans referred to in regulation 4.

het, of indien 'n geskil aanhangig gemaak is nadat die geskil ooreenkomstig hierdie regulasies besleg is, laat die administrasieraad die betrokke perseel, indien dit nie voorheen deur 'n landmeter opgemeet is nie, soos aangedui, opmeet of indien dit wel voorheen aldus opgemeet is, laat hy 'n sertifikaat deur 'n landmeter uitreik ten einde die perseel aan die hand van die algemene plan te identifiseer.

(3) Die administrasieraad stuur soveel afskrifte as wat die Sekretaris van tyd tot tyd bepaal, van die plan onderteken deur die landmeter, waarop die getalsgewens en grootte van die opgemete perseel of persele voorkom, of die sertifikaat in subregulasie (2) bedoel, aan die Sekretaris.

Beslegting van geskille in verband met die ligging van bakens van opgemete persele

5. (1) Na die afbakening van 'n opgemete perseel soos in regulasie 4 bedoel, laat die administrasieraad 'n kennisgewing, wesenlik in die vorm van Aanhangsel A, aan die aansoeker, elke sertifikaathouer en verbandhouer (as daar is) van aangrensende opgemete persele en die geregistreerde bewoners (as daar is) van elke aangrensende perseel beteken deur dit of persoonlik aan sodanige aansoeker, sertifikaathouer, verbandhouer of bewoner, na gelang van die geval, te oorhandig, of 'n afskrif daarvan aan 'n deur van die woning van sodanige aansoeker, sertifikaathouer of bewoner, na gelang van die geval, te heg of, in die geval van 'n verbandhouer, deur 'n afskrif daarvan deur middel van geregistreerde pos aan hom te beteken.

(2) Indien enige sodanige aansoeker, sertifikaathouer, verbandhouer of bewoner beswaar het teen die ligging van 'n baken ten opsigte van die betrokke opgemete perseel, stel hy sodanige beswaar op skrif en lewer hy dit binne 21 dae na betekening of die pos van die kennisgewing in subregulasie (1) bedoel, vergesel van 'n deposito ten bedrae van R6, aan die persoon by die kantoor in die kennisgewing vermeld.

(3) Die administrasieraad stuur die skriftelike beswaar in subregulasie (2) bedoel aan die Kommissaris wat die geskil in verband met die ligging van die betrokke bakens besleg.

(4) Die Kommissaris roep, by die beslegting van sodanige geskil, 'n landmeter in om as assessor op te tree.

(5) Die Kommissaris stel die administrasieraad en die persoon wat beswaar gemaak het teen die ligging van die betrokke bakens, skriftelik in kennis dat hy optree om die geskil te besleg, en stel hulle in kennis dat hulle skriftelike vertoë in verband met sodanige geskil binne 30 dae vanaf die datum van sy kennisgewing aan hom kan lewer.

(6) Die Kommissaris kan, indien hy dit nodig ag, enige persoon aansê om voor 'n bepaalde datum verdere inligting aan hom te verstrek of die betrokkenes aansê om teenwoordig te wees by 'n ondersoek waarby hy getuienis aanhoor, ten einde 'n geskil te besleg.

(7) Indien 'n persoon wat beswaar aangeteken het teen die ligging van 'n baken, in sy beswaar suksesvol is, word die deposito in subregulasie (2) vermeld, onverwyld aan hom terugbetaal en indien hy onsuksesvol is, word dit in die Staatsinkomstefonds inbetaal.

(8) Die Kommissaris beslis enige beswaar aan die hand van die algemene plan en enige landmetersplanne bedoel in regulasie 4.

(9) Any person who considers himself aggrieved by the decision of a Commissioner may, within 14 days after he has given his decision, note an appeal against such decision to the Chief Commissioner, whose decision shall be final.

(10) After a final decision has been reached the Commissioner or Chief Commissioner, as the case may be, shall inform the Secretary who shall endorse the relevant plans accordingly.

Maintenance of beacons of surveyed sites

6. (1) A certificate holder shall maintain the beacons of the surveyed site concerned in good order.

(2) If a beacon falls into disrepair or is damaged, or removed, moved or destroyed, the certificate holders of all the surveyed sites having such beacon common to them, shall be jointly and severally liable to have such beacon replaced by the administration board at a place indicated by the land surveyor.

(3) The costs incurred in connection with the replacement of a beacon shall be borne by the certificate holder and, in the case of a beacon common to two or more surveyed sites in respect of which certificates have been issued, shall be borne in equal proportions by the certificate holders concerned: Provided that a certificate holder who intends to cause such beacon to be replaced shall give prior written notice of his intention to do so to any other certificate holder who may be liable to a contribution towards the costs involved: Provided further that the administration board shall not be liable for the costs incurred in connection with the maintenance of a beacon that is common to such a surveyed site and land which is the property of the administration board, other than a surveyed site in respect of which a certificate has been issued.

(4) Any person who fails to comply with the provisions of subregulation (1) or (2) shall be guilty of an offence and on conviction be liable to a fine not exceeding R10 or, in default of payment, to imprisonment not exceeding 14 days in respect of each beacon that he failed to have replaced or to maintain in good order and, on further default after having been convicted, liable to a further fine not exceeding R10 or, in default of payment, to imprisonment not exceeding 14 days for every period of three months during which such default continues.

(5) A person who, except as permitted in these regulations, damages, removes, moves or destroys any beacon affixed in terms of these regulations, shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine of R100 or, in default of payment, to six months imprisonment or to both such fine and such imprisonment.

Application for a right of leasehold

7. (1) Every application for a right of leasehold shall be effected by the submission to the administration board of a duly completed application substantially in the form of Annexure B.

(2) An application referred to in subregulation (1) shall be accompanied by an amount of R6, being administration fees, and a deposit of an amount determined by the relevant administration board in respect of the fees payable to a land surveyor or the administration board in respect of a land surveyor in its service for the surveying or identifying, as the case may be, of the site concerned.

(9) 'n Persoon wat hom veronreg voel deur die beslissing van 'n Kommissaris, kan, binne 14 dae nadat hy sy beslissing gegee het, appel teen sodanige beslissing aanteken by die betrokke Hoofkommissaris, wie se beslissing afdoende is.

(10) Nadat 'n finale beslissing geneem is, stel die Kommissaris of Hoofkommissaris, na gelang van die geval, die Sekretaris in kennis en die Sekretaris endosseer die betrokke planne dienooreenkomstig.

Instandhouding van bakens van opgemete persele

6. (1) 'n Sertifikaathouer hou die bakens van die betrokke opgemete perseel in 'n goeie toestand.

(2) Indien 'n baken in 'n toestand van verval geraak het of beskadig, verwyder, verskuif of vernietig is, is die sertifikaathouers van al die opgemete persele wat sodanige bakens gemeen het, gesamentlik en afsonderlik verplig om sodanige bakens deur die administrasieraad te laat herplaas op die plek deur 'n landmeter aangewys.

(3) Die koste aangegaan in verband met die herplasing van 'n baken word deur die sertifikaathouer gedra en in geval van 'n gemeenskaplike baken van twee of meer opgemete persele ten opsigte waarvan sertifikate uitgereik is, word in gelyke verhouding deur die betrokke sertifikaathouers gedra: Met dien verstande dat 'n sertifikaathouer wat voornemens is om so 'n baken te laat herplaas, vooraf enige ander sertifikaathouer wat vir 'n bydrae tot bestryding van die koste daaraan verbode aanspreeklik kan wees, skriftelik van sy voorneme om dit te doen, in kennis moet stel: Met dien verstande voorts dat die administrasieraad nie aanspreeklik is nie vir die koste aangegaan in verband met die onderhoud van 'n gemeenskaplike baken van so 'n opgemete perseel en grond wat die eiendom van die administrasieraad is, uitgesonderd 'n opgemete perseel ten opsigte waarvan 'n sertifikaat uitgereik is.

(4) 'n Persoon wat in gebreke bly om aan die vereistes van subregulasie (1) of (2) te voldoen, begaan 'n misdryf en is by skuldigebevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R10 of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 14 dae ten opsigte van elke baken wat hy versuim het om te laat herplaas of in 'n goeie toestand te hou, en is by verdere versuim om dit te doen nadat hy skuldig bevind is, strafbaar met 'n verdere boete van hoogstens R10 of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 14 dae vir elke tydperk van drie maande wat sodanige versuim voortduur.

(5) Iemand wat, behalwe soos deur hierdie regulasies veroorloof, enige bakens wat ingevolge hierdie regulasies aangebring is, beskadig, verwyder, verskuif of vernietig, begaan 'n misdryf en is by skuldigebevinding strafbaar met 'n boete van R100 of by wanbetaling met ses maande gevangenisstraf of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

Aansoek om 'n reg van huurpag

7. (1) Elke aansoek om 'n reg van huurpag word gedoen deur 'n behoorlik ingevulde aansoek, wesenlik in die vorm van Aanhangsel B, by die administrasieraad in te dien.

(2) 'n Aansoek in subregulasie (1) bedoel, gaan vergesel van 'n bedrag van R6 as administrasiesigeld en 'n deposito van 'n bedrag deur die betrokke administrasieraad bepaal ten opsigte van die gelde betaalbaar aan 'n landmeter of die administrasieraad ten opsigte van 'n landmeter in sy diens vir die opmeting of identifisering, na gelang van die geval, van die betrokke perseel.

(3) If the administration board is unable to grant a right of leasehold to an applicant in terms of regulation 8, the full amount of the deposit referred to in subregulation (2) shall be refunded to the applicant.

(4) If the administration board is able to grant a right of leasehold to the applicant in terms of regulation 8, any balance of the deposit referred to in subregulation (2) shall be refunded to the applicant after the land surveyor has been compensated for his necessary services.

Granting of a right of leasehold

8. (1) An administration board to which an application for a right of leasehold has been submitted shall consider the application and may, subject to the provisions of the Act and these regulations, grant to the qualified person mentioned in the application, a right of leasehold in respect of the surveyed site concerned if—

(a) the surveyed site in respect of which application is made is available for allocation to the applicant; and

(b) the applicant, other than an applicant who is an association, is, according to records kept by the administration board concerned, a qualified person.

(2) A right of leasehold in respect of a surveyed site for residential purposes shall not be granted to more than one qualified person.

(3) After an administration board and an applicant have come to an agreement in respect of the granting of a right of leasehold to the applicant, the administration board shall issue a document entitled a Provisional Grant of a Right of Leasehold, substantially in the form of Annexure C, in favour of the applicant.

(4) Subject to the provisions of regulation 10, a Provisional Grant of a Right of Leasehold shall lapse 150 days after the date of issue thereof or after such further period as is endorsed thereon by the administration board if the holder has not submitted the prescribed documents for the registration of the right to the registrar concerned within the period of validity thereof.

Calculation of amount payable in respect of a right of leasehold and improvements and the manner of payment

9. (1) An administration board shall determine the amount payable in respect of the right of leasehold in accordance with the following formula:

(a) If the surveyed site is granted for residential purposes—

(i) the amount determined by the Minister, after consultation with the administration board concerned, in respect of a particular residential area for the use of the land during the duration of the right of leasehold; and

(ii) one-half of the amount calculated on the basis of the sum of the actual costs of the provision of services, such as water, sanitation, roads and electricity, to the site and the cost of replacement of such services, on the date on which the administration board grants the right of leasehold;

(b) if the surveyed site is granted for the purposes of conducting on such site any profession or business—

(i) the amount determined in accordance with paragraph (a) (i) multiplied by 10; and

(3) Indien die administrasieraad nie ingevolge regulasie 8 'n reg van huurpag aan die aansoeker kan toeken nie, word die volle bedrag van die deposito bedoel in subregulasie (2) aan die aansoeker terugbetaal.

(4) Indien die administrasieraad ingevolge regulasie 8 'n reg van huurpag aan die aansoeker kan toeken, word enige saldo van die deposito bedoel in subregulasie (2), nadat die landmeter vir sy noodsaaklike dienste vergoed is, aan die aansoeker terugbetaal.

Toekening van 'n reg van huurpag

8. (1) 'n Administrasieraad aan wie aansoek om 'n reg van huurpag gedoen is, oorweeg die aansoek en kan, behoudens die bepalings van die Wet en hierdie regulasies, aan die bevoegde persoon in die aansoek vermeld, 'n reg van huurpag ten opsigte van die betrokke opgemete perseel toeken indien—

(a) die opgemete perseel waarom aansoek gedoen is, beskikbaar is vir toekening aan die aansoeker; en

(b) die aansoeker, uitgesonderd 'n aansoeker wat 'n vereniging is, volgens rekords wat deur sodanige administrasieraad bygehou word, 'n bevoegde persoon is.

(2) 'n Reg van huurpag ten opsigte van 'n opgemete perseel vir woondoeleindes word nie aan meer as een bevoegde persoon toegeken nie.

(3) Nadat 'n administrasieraad en 'n aansoeker ooreengekom het met betrekking tot die toekening van 'n reg van huurpag aan die aansoeker, reik die administrasieraad 'n dokument, getiteld 'n Voorlopige Toekening van 'n Reg van Huurpag, wesenlik in die vorm van Aanhangsel C, ten gunste van die aansoeker uit.

(4) Behoudens die bepalings van regulasie 10, verstryk 'n Voorlopige Toekening van 'n Reg van Huurpag 150 dae na die datum van uitreiking daarvan of na die verdere tydperk deur die administrasieraad daarop geëndosseer indien die houër nie die voorgeskrewe dokumente vir die registrasie van die reg by die betrokke registrateur binne die tydperk van geldigheid daarvan ingedien het nie.

Berekening van die bedrag betaalbaar ten opsigte van 'n reg van huurpag en die verbeterings en die wyse van betaling

9. (1) 'n Administrasieraad bepaal die bedrag betaalbaar ten opsigte van die reg van huurpag volgens die volgende formule:

(a) Indien die opgemete perseel vir woondoeleindes toegeken word—

(i) die bedrag vir die gebruik van die grond tydens die duur van die reg van huurpag wat die Minister, in oorleg met die betrokke administrasieraad, van tyd tot tyd met betrekking tot 'n bepaalde woongebied of deel van 'n woongebied bepaal; en

(ii) een helfte van 'n bedrag bereken op die basis van die som van die werklike koste van die verskaffing van dienste soos water, riool, paaie en elektrisiteit aan die perseel en die vervangingskoste van sodanige dienste op die datum waarop die administrasieraad die reg van huurpag toeken;

(b) indien die opgemete perseel vir die doeleindes van die bedryf daarop van 'n beroep of saak toegeken word—

(i) die bedrag bepaal ooreenkomstig paragraaf (a) (i) vermenigvuldig met 10; en

(ii) an amount equal to that calculated in accordance with formula determined in paragraph (a) (ii):

Provided that if the actual costs cannot be readily determined, the calculated replacement cost shall be deemed to be the cost of the provision of services.

(2) An administration board shall determine the amount payable in respect of the improvements of which it is the owner, situated on any site in respect of which a right of leasehold has been granted, by calculating the amount equal to one-half of the sum of the actual costs of erection and the calculated costs of replacement thereof on the date of the granting of the right: Provided that if the costs of erection cannot be readily determined, the calculated costs of replacement shall be deemed to be the costs of erection.

(3) If the applicant, at the time of the granting to him of the right of leasehold, fails to pay the amount payable in respect of such right of leasehold in and any improvements on the site concerned to the administration board or fails to furnish security to the board to its satisfaction for the payment of that amount against registration of the right of leasehold, and the administration board agrees thereto, payment may be made by the person concerned to the administration board, against security of a bond in favour of the administration board by the payment of—

(a) a minimum deposit equal to 5 per cent of the amount payable in respect of the right of leasehold in and the improvements on the surveyed site, if any, as determined in accordance with subregulations (1) and (2) or R300 in the case of a right of leasehold for residential purposes or R900 in the case of such right for the purposes of conducting a profession or business thereon, whichever is the lesser; and

(b) subject to the provisions of subregulation (4), the outstanding balance with interest in equal monthly instalments over a period not exceeding 30 years.

(4) Interest on the outstanding balance as referred to in subregulation (3) (b) shall be calculated at such rate and on such conditions as the Minister may from time to time determine: Provided that where the interest rates are raised it shall not be required of the mortgagor to increase the amount of his regular repayments.

Registration of a right of leasehold

10. (1) Any person to whom a right of leasehold has been granted shall, personally or through a conveyancer, submit the following documents for the registration of that right to the registrar concerned:

(a) An application for the registration of the right of leasehold substantially in the form of Annexure D;

(b) the Provisional Grant of a Right of Leasehold;

(c) proof by the administration board and the community council concerned that no charges or other moneys (excluding the amount payable in respect of the right of leasehold in and the improvements on the surveyed site concerned) in respect of the site concerned, are due to the board or council;

(d) a copy of a plan of the surveyed site certified by a land surveyor or, if the site has been surveyed, a certificate issued by a land surveyor to the effect that

(ii) 'n bedrag gelykstaande met dié bereken volgens die formule bepaal in paragraaf (a) (ii):

Met dien verstande dat indien die werklike koste nie gereedelik bepaal kan word nie, die berekende vervangingskoste geag word die koste van die verskaffing van dienste te wees.

(2) 'n Administrasieraad bepaal die bedrag wat betaalbaar is ten opsigte van die verbeterings waarvan hy die eienaar is wat op 'n perseel ten opsigte waarvan 'n reg van huurpag toegeken is, geleë is, deur die bedrag gelykstaande met een helfte van die som van die werklike oprigtingskoste en die berekende vervangingskoste daarvan op die datum van toekenning van die reg te bereken: Met dien verstande dat indien die oprigtingskoste nie gereedelik bepaal kan word nie, die berekende vervangingskoste geag word die oprigtingskoste te wees.

(3) Indien die applikant by toekenning aan hom van die reg van huurpag nie die bedrag betaalbaar ten opsigte van dié reg van huurpag in en enige verbeterings op die betrokke perseel aan die administrasieraad betaal nie of nie tot tevredenheid van die raad, sekerheid aan die raad vir die betaling van daardie bedrag teen registrasie van die reg van huurpag verstrek nie, en die administrasieraad daartoe toestem, kan betaling, teen sekuriteit van 'n verband ten gunste van die administrasieraad, geskied deur betaling deur die betrokke persoon aan die administrasieraad van—

(a) 'n minimum deposito gelykstaande met 5 per sent van die bedrag betaalbaar ten opsigte van die reg van huurpag in en die verbeterings op die opgemete perseel (as daar is) soos bepaal ooreenkomstig subregulasies (1) en (2), of R300 in die geval van 'n reg van huurpag vir woondoeleindes of R900 in die geval van so 'n reg vir die doeleindes van die bedryf van 'n beroep of saak daarop, watter ook al die minste is; en

(b) behoudens die bepalinge van subregulasie (4), die uitstaande balans met rente in gelyke maandelikse paaieimente oor 'n tydperk van hoogstens 30 jaar.

(4) Rente op die uitstaande balans soos bedoel in subregulasie (3) (b), word bereken teen die koers en op die voorwaardes wat die Minister van tyd tot tyd bepaal: Met dien verstande dat waar die rentekoers verhoog word, daar nie van die verbandgewer vereis word om die bedrag van sy gereelde terugbetalings te verhoog nie.

Registrasie van 'n reg van huurpag

10. (1) 'n Persoon aan wie 'n reg van huurpag toegeken is, dien persoonlik of deur middel van 'n transportbesorger die volgende dokumente vir die registrasie van dié reg by die betrokke registrateur in:

(a) 'n Aansoek om registrasie van die reg van huurpag, wesenlik in die vorm van Aanhangsel D;

(b) die Voorlopige Toekenning van 'n Reg van Huurpag;

(c) 'n bewys deur die betrokke administrasieraad en gemeenskapsraad dat daar geen vorderings of ander gelde (uitgesluit die bedrag betaalbaar ten opsigte van die reg van huurpag in en die verbeterings op die betrokke opgemete perseel) ten opsigte van die betrokke perseel aan een van genoemde twee rade verskuldig is nie;

(d) 'n deur 'n landmeter gesertifiseerde afskrif van 'n plan van die opgemete perseel of, indien die betrokke perseel opgemeet is, 'n sertifikaat deur 'n landmeter

the existing physical boundaries of the surveyed site are within 300 millimetres of the boundaries indicated on the general plan relative to the nearest sites; and

(e) proof that satisfactory arrangements have been made for the payment of the amount due in respect of the right of leasehold in and the improvements (if any) on the site concerned.

(2) If the registrar is satisfied that the documents are in order, he shall register the right of leasehold by making the relevant entries in the register and shall issue a certificate in duplicate, substantially in the form of Annexure E, in the name of the certificate holder and the administration board shall be deemed to have granted the right of leasehold on that date.

(3) The registrar shall sign and date the certificate and place his seal on each page thereof.

(4) The registrar shall file one copy of the certificate and the documents referred in subregulation (1) and forward the original certificate to the certificate holder.

(5) If the registrar is of the opinion that the documents are not in order, he shall inform the applicant of their shortcomings and request him to submit the necessary corrected documents within 60 days of the date of issue of such notice or such extended period as he may allow.

(6) If the registrar has allowed any extended period under subregulation (5) he shall inform the administration board accordingly.

(7) If the applicant fails to submit the corrected documents to the registrar concerned within the period or extended period contemplated in subregulation (5), the Provisional Grant of a Right of Leasehold shall lapse on the expiration of such period or extended period.

Conditions to which the grant of a right of leasehold is subject

11. (1) The granting of a right of leasehold shall, in addition to the conditions specifically endorsed on the Provisional Grant of a Right of Leasehold in accordance with the approval of the Minister, be subject to the following conditions:

(a) The surveyed site may be used only for the purpose for which such right of leasehold was granted;

(b) in addition to a nominal rental of R1 per annum payable to the administration board concerned, the certificate holder shall pay to the administration board and the community council concerned the charges and other moneys that are payable in terms of any law by any person to whom a site permit has been issued in terms of the regulations promulgated by Government Notice R. 1036 of 1968, to such administration board and community council, with effect from the date of registration of the right of leasehold; and

(c) possession of the surveyed site is deemed to have been taken by the certificate holder on the date on which the right of leasehold in respect of that site is registered in the registration office concerned and from such date he shall bear all the risks in respect of the improvements on the surveyed site and shall be responsible for the maintenance of such improvements.

(2) A right of leasehold shall not be cancelled merely on the ground that the charges and moneys referred to in subregulation (1) (b) have not been paid.

uitgereik, ten effekte dat die opgemete perseel se bestaande fisiese grense binne 300 millimeter van die grense, soos op die algemene plan aangedui is, relatief tot die naaste persele; en

(e) 'n bewys dat bevredigende reëlings getref is vir die betaling van die bedrag betaalbaar ten opsigte van die reg van huurpag in en die verbeterings (as daar is) op die betrokke perseel.

(2) Indien die registrateur daarvan oortuig is dat die dokumente in orde is, registreer hy die reg van huurpag deur die tersaaklike inskrywings te maak in die register en reik hy 'n sertifikaat, wesenlik in die vorm van Aanhangsel E, op naam van die sertifikaathouer, in tweevoud uit, en die administrasieraad word geag die reg van huurpag op daardie datum toe te geken het.

(3) Die registrateur onderteken en dateer die sertifikaat en plaas sy seël op elke bladsy daarvan.

(4) Die registrateur liasseer een afskrif van die sertifikaat en die dokumente vermeld in subregulasie (1), en versend die oorspronklike sertifikaat aan die sertifikaathouer.

(5) Indien die registrateur van oordeel is dat die dokumente nie in orde is nie, stel hy die aansoeker in kennis van die tekortkomings daarvan en versoek hy hom om, binne 60 dae na die datum van uitreiking van sodanige kennisgewing, of sodanige langer tydperk as wat hy toelaat, die nodige verbeterde dokumente in te dien.

(6) Indien die registrateur ingevolg subregulasie (5) enige langer tydperk toegelaat het, verwittig hy die administrasieraad dienoreenkomstig.

(7) Indien die aansoeker nie die verbeterde dokumente binne die tydperk of verlengde tydperk in subregulasie (5) bedoel by die betrokke registrateur indien nie, verval die Voorlopige Toekenning van 'n Reg van Huurpag by verstryking van bedoelde tydperk of verlengde tydperk.

Voorwaardes waaraan die toekenning van 'n reg van huurpag onderworpe is

11. (1) Die toekenning van 'n reg van huurpag is, benewens die voorwaardes wat spesifiek op die Voorlopige Toekenning van 'n Reg van Huurpag ooreenkomstig die goedkeuring van die Minister geëndosseer is, aan die volgende voorwaardes onderworpe:

(a) Die opgemete perseel kan gebruik word slegs vir die doel waarvoor sodanige reg van huurpag toegeken is;

(b) benewens 'n nominale huurgeld van R1 per jaar wat aan die betrokke administrasieraad betaalbaar is, betaal die sertifikaathouer vanaf die datum van registrasie van die reg van huurpag aan die betrokke administrasieraad en die betrokke gemeenskapsraad die vorderings en ander gelde wat 'n persoon aan wie 'n perseelpermit kragtens die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1036 van 1968 uitgereik is, ingevolge enige wet aan sodanige administrasieraad en gemeenskapsraad moet betaal; en

(c) besit van die opgemete perseel word geag op die datum waarop die reg van huurpag ten opsigte van daardie perseel in die betrokke registrasiekantoor geregistreer is, deur die sertifikaathouer gemeem te gewees het en vanaf sodanige datum dra hy alle risiko's ten opsigte van die verbeterings op die opgemete perseel en is hy verantwoordelik vir die instandhouding van sodanige verbeterings.

(2) 'n Reg van huurpag word nie gekanselleer bloot op grond daarvan dat die vorderings en gelde bedoel in subregulasie (1) (b) nie betaal is nie.

Transfer of a right of leasehold

12. (1) Subject to the provisions of the Act and these regulations, a right of leasehold shall be transferred—

(a) in the case of a transfer arising from an agreement of purchase between the certificate holder and the intending certificate holder, the submission to the registrar of an application, substantially in the form of Annexure F, accompanied by—

(i) a memorandum of agreement between the parties, substantially in the form of Annexure G or, if the parties wish to contract otherwise, the memorandum of agreement entered into by them;

(ii) the certificate;

(iii) proof that no charges and other moneys referred to in regulation 11 (1) (b) in respect of the site concerned are owing;

(iv) a certificate, substantially in the form of Annexure H, from the mortgagee (if any) that the certificate holder has discharged his obligations to the mortgagee and that the bond may be cancelled, except in a case contemplated in the proviso to regulation 31; and

(v) proof that satisfactory arrangements have been made for the payment of the amount due in respect of the right of leasehold in and the improvements (if any) on the site concerned;

(b) in the case of a transfer which arises from a sale in execution or follows on insolvency or is necessary by virtue of the proviso to section 6A (5) (c) of the Act or regulation 50, by the submission to the registrar of the application referred to in paragraph (a) and the certificate, accompanied by proof that satisfactory arrangements have been made for the payment of the amount due in respect of the right of leasehold in and the improvements (if any) on the site concerned and certificates substantially in the form of Annexures H and I, issued by the mortgagee (if any), trustee, Master or executor, as the case may be;

(c) in the case of a transfer by a mortgagee in terms of the provisions of section 6A (6) (a) of the Act, by the submission to the registrar of the application referred to in paragraph (a), accompanied by the certificates referred to in paragraph (b) and the certificate; or

(d) in the case of a transfer arising from a donation or exchange, by the submission to the registrar of the application referred to in paragraph (a), the documents referred to in paragraph (a) (ii) and (iii), and a certificate, substantially in the form of Annexure I.

(2) A right of leasehold in respect of a surveyed site for residential purposes shall not be transferred to more than one qualified person.

(3) If the registrar is satisfied that the documents referred to in subregulation (1) are in order, he shall register the transfer by making an appropriate entry in the register and he shall endorse the certificate and the registration duplicate thereof by issuing a document substantially in the form of Annexure J.

(4) The registrar shall sign and date the endorsement and place his seal below his signature.

(5) The original endorsement shall be attached to the original certificate and delivered to the certificate holder and the copy of the endorsement attached to the registration duplicate.

Oordrag van reg van huurpag

12. (1) Behoudens die bepalings van die Wet en hierdie regulasies word 'n reg van huurpag oorgedra—

(a) in die geval van 'n oordrag voortspruitend uit 'n koopooreenkoms tussen die sertifikaathouer en die voorgenome sertifikaathouer, deur 'n aansoek wesenlik in die vorm van Aanhangsel F by die registrator in te dien, vergesel van—

(i) 'n akte van ooreenkoms tussen die partye, wenslik in die vorm van Aanhangsel G, of, indien die partye op ander bedinge wens ooreen te kom, die akte van ooreenkoms deur hulle aangegaan;

(ii) die sertifikaat;

(iii) 'n bewys dat geen vorderings en ander gelde bedoel in regulasie 11 (1) (b) ten opsigte van die betrokke perseel verskuldig is nie;

(iv) 'n sertifikaat, wesenlik in die vorm van Aanhangsel H, van die verbandhouer (as daar is) dat die sertifikaathouer sy verpligtinge teenoor die verbandhouer nagekom het en dat die verband geprojeer kan word, behalwe in 'n geval soos bedoel in die voorbehoudsbepaling van regulasie 31; en

(v) 'n bewys dat bevredigende reëlins getref is vir die betaling van die bedrag betaalbaar ten opsigte van die reg van huurpag in en die verbeterings (as daar is) op die betrokke perseel;

(b) in die geval van 'n oordrag voortspruitend uit 'n verkoping in eksekusie of wat volg op insolvensie of wat noodsaaklik is uit hoofde van die voorbehoudsbepaling van artikel 6A (5) (c) van die Wet of regulasie 50, deur die aansoek bedoel in paragraaf (a) en die sertifikaat by die registrator in te dien, vergesel van 'n bewys dat bevredigende reëlins getref is vir die betaling van die bedrag betaalbaar ten opsigte van die reg van huurpag in en die verbeterings (as daar is) op die betrokke perseel en sertifikate wesenlik in die vorm van Aanhangsels H en I uitgereik deur die verbandhouer (as daar is), kurator, Meester of eksekuteur, na gelang van die geval;

(c) in die geval van 'n oordrag deur 'n verbandhouer ingevolge die bepalings van artikel 6A (6) (a) van die Wet, deur die aansoek bedoel in paragraaf (a) by die registrator in te dien, vergesel van die sertifikate bedoel in paragraaf (b) en die sertifikaat; of

(d) in die geval van 'n oordrag voortspruitend uit 'n skenking of verruiling, deur die aansoek bedoel in paragraaf (a), die dokumente bedoel in paragraaf (a) (ii) en (iii) en 'n sertifikaat wesenlik in die vorm van Aanhangsel I by die registrator in te dien.

(2) 'n Reg van huurpag ten opsigte van 'n opgemete perseel vir woondoeleindes word nie aan meer as een bevoegde persoon oorgedra nie.

(3) Indien die registrator daarvan oortuig is dat die dokumente in subregulasie (1) bedoel in orde is, registreer hy die oordrag deur 'n toepaslike inskrywing in die register te maak en endosseer hy die sertifikaat en die registrasieduplikaat daarvan deur 'n dokument wesenlik in die vorm van Aanhangsel J uit te reik.

(4) Die registrator onderteken en dateer die endossement en plaas sy seël onder sy handtekening.

(5) Die oorspronklike endossement word aan die oorspronklike sertifikaat geheg en aan die sertifikaathouer gelewer en die afskrif van die endossement aan die registrasieduplikaat geheg.

Duties of registrar

13. In addition to the other functions assigned to him and the powers conferred upon him by the Act and these regulations—

(a) the registrar shall take charge of and keep all the records of the registration office in accordance with the instructions of the Secretary;

(b) the registrar shall examine all documents submitted to him and after examination reject any such document if the Act or these regulations do not permit the action required of him or to the performance of which any other valid objection exists;

(c) the registrar shall make such entries on certificates, deeds or other documents in connection with the registration thereof or in compliance with the provisions of some law or other, as may be necessary to give effect to that registration or to the objectives of that law;

(d) the registrar shall keep record of every notice, return, statement or order of any court lodged with him in terms of the provisions of some law or other;

(e) the registrar shall inform the administration board concerned of—

(i) the date of lodgement with him of an application for the registration of a right of leasehold;

(ii) the issue by him of a certificate;

(f) the registrar shall furnish the administration board concerned with full particulars in respect of—

(i) every transfer of a certificate;

(ii) the registration or cancellation of a mortgage bond;

(iii) the registration or cancellation of a cession of a mortgage bond;

(g) the registrar shall perform generally the duties with which he may, from time to time, be charged by the Secretary or which are necessary to give effect to the provisions of the Act and these regulations.

Powers of registrar

14. A registrar shall have the power—

(a) to require the production of proof upon affidavit or otherwise of any fact necessary to be established in connection with any matter or thing sought to be performed or effected in his registration office;

(b) whenever, in his opinion, it is necessary or desirable to rectify any error in the name or description of any person or surveyed site mentioned in any certificate, deed or other document registered or kept in his registration office or in the conditions regarding the right of leasehold in any such site: Provided that—

(i) every person appearing from the certificate, deed or other document to be interested in the rectification, has consented thereto in writing;

(ii) if any such person refuses to consent to the rectification such rectification may be made by an order of court;

(iii) if the error is common to two or more certificates, deeds or other documents, including any register in his registration office, the error shall be rectified in all those certificates, deeds or other documents;

(iv) no such rectification shall be made if it would have the effect of transferring any right unless it is made by an order of court;

Pligte van registrateur

13. Benewens die ander werksaamhede en bevoegdhede wat by die Wet en hierdie regulasies aan hom opgedra of verleen is—

(a) neem en bewaar die registrateur alle rekords van die registrasiekantoor ooreenkomstig die opdragte van die Sekretaris;

(b) ondersoek die registrateur alle dokumente aan hom voorgelê en na ondersoek wys hy so 'n dokument af indien die Wet of hierdie regulasies die handeling wat van hom verlang word, nie veroorloof nie of indien daar 'n ander geldige beswaar teen die handeling bestaan;

(c) maak die registrateur sodanige aantekeninge op sertifikate, aktes of ander dokumente in verband met die registrasie daarvan of ter voldoening aan die bepalings van die een of ander wet, as wat nodig is om aan daardie registrasie of aan die oogmerke van daardie wet gevolg te gee;

(d) hou die registrateur rekord van elke kennisgewing, opgawe, staat of bevel van 'n hof wat ingevolge die een of ander wetsbepaling by hom ingedien is;

(e) stel die registrateur die betrokke administrasieraad in kennis van—

(i) die datum van die indiening by hom van 'n aansoek om die registrasie van 'n reg van huurpag; en

(ii) die uitreiking deur hom van 'n sertifikaat;

(f) voorsien die registrateur die betrokke administrasieraad van volle besonderhede ten opsigte van—

(i) elke oordrag van 'n sertifikaat;

(ii) die registrasie of rojering van 'n verbandakte;

(iii) die registrasie of rojering van 'n sessie van 'n verbandakte;

(g) verrig die registrateur in die algemeen die werksaamhede wat die Sekretaris van tyd tot tyd aan hom opdra of wat nodig is om gevolg te gee aan die bepalings van die Wet en hierdie regulasies.

Bevoegdhede van registrateur

14. 'n Registrateur is bevoeg om—

(a) lewering van bewys te vorder, by wyse van 'n beëdigde verklaring of andersins, van enige feit wat bewys moet word in verband met enige aangeleentheid of saak waarvan die verrigting of uitvoering in sy registrasiekantoor verlang word;

(b) wanneer dit na sy oordeel nodig of wenslik is om 'n fout, in die naam of beskrywing van 'n persoon of van 'n opgemete perseel vermeld in 'n sertifikaat, akte of ander dokument wat in sy registrasiekantoor geregistreer is, of bewaar word, of in die voorwaardes betreffende die reg van huurpag van iedere sodanige perseel, te verbeter: Met dien verstande dat—

(i) elkeen wat uit die sertifikaat, akte of ander dokument blyk by die verbetering belang te hê, skriftelik daartoe toegestem het;

(ii) as so iemand weier om tot die verbetering toe te stem, die verbetering aangebring kan word op bevel van die hof;

(iii) as die fout voorkom in twee of meer sertifikate, aktes of ander dokumente, met inbegrip van 'n register in sy registrasiekantoor, die fout in al daardie sertifikate, aktes of ander dokumente verbeter moet word;

(iv) so 'n verbetering, behalwe in die geval van 'n bevel van die hof, nie aangebring word nie as dit die oordrag van 'n reg tot gevolg sou hê;

(c) subject to the provisions of these regulations, to issue certified copies of any document referred to or contemplated in section 6A or 6B of the Act or these regulations;

(d) if in his opinion any certificate, deed or other document submitted to him has become illegible or unfit for use, to require that a certified copy thereof be obtained to replace it.

Copies of certificates and documents

15. (1) A certified copy of a certificate or mortgage bond required for information only, shall be issued on the application of any person upon payment of an amount of R5 and the words "Issued for information only" shall be written or stamped on each page of the copy so issued.

(2) Where a copy of a certificate or mortgage bond is required for judicial purposes a certified copy shall be issued on the request of an attorney upon payment of an amount of R5 or on the request of an official on behalf of a Government department, and the words "Issued for judicial purposes only" shall be written or stamped on each page of the copy so issued.

(3) (a) If a certificate or mortgage bond is lost, stolen or destroyed or becomes illegible or unfit for use, the mortgagee or certificate holder, with the written consent of the mortgagee or his duly authorised agent may apply for the issue to him of a certified copy thereof in the place of the original document by means of an affidavit in which the certificate or mortgage bond, as the case may be, is described and in the case of an application for a copy of a certificate or mortgage bond that has been lost, stolen or destroyed in which it is stated that it has not been mortgaged or is not being held by any person as security for debt or otherwise, but that it has actually been lost, stolen or destroyed, as the case may be, and cannot be found though diligent search has been made therefor and setting forth, where possible, the circumstances under which it was lost, stolen or destroyed.

(b) In the case of an application for a copy of a certificate or mortgage bond that has been damaged or mutilated, such certificate or mortgage bond, as the case may be, shall be attached to the sworn statement.

(c) If the circumstances of the loss, theft or destruction are not stated in the affidavit or if they are stated and the registrar is of the opinion that evidence or further evidence, as the case may be, is necessary from either the applicant himself or any other person in whose custody the certificate or bond, as the case may be, may have been before the loss, theft or destruction thereof, to establish such loss, theft or destruction, he shall be entitled to call for such evidence or further evidence, as the case may be.

(d) If such certificate holder or mortgagee is deceased, insane, insolvent, a minor or is otherwise legally incapacitated or is a body corporate under liquidation, then the affidavit may be made by the legal representative of the estate, guardian or other representative of the person or the liquidator of the body corporate, as the case may be: Provided that if such representative or liquidator cannot to produce evidence definitely establishing the loss, theft

(c) behoudens die bepalinge van hierdie regulasies, gewaarmerkte afskrifte van enige dokument in artikel 6A of 6B van die Wet of hierdie regulasies bedoel of beoog, uit te reik;

(d) indien 'n sertifikaat, akte of ander dokument wat aan hom voorgelê word, volgens sy mening onleesbaar of onbruikbaar geword het, te eis dat 'n gewaarmerkte afskrif daarvan verkry word om dit te vervang.

Afskrifte van sertifikate en dokumente

15. (1) 'n Gewaarmerkte afskrif van 'n sertifikaat of verbandakte wat net vir inligting nodig is, word op aansoek van enige persoon by betaling van 'n bedrag van R5 uitgereik en die woorde "Alleen vir inligting uitgereik" word geskrywe of gestempel op elke bladsy van die afskrif wat aldus uitgereik word.

(2) Waar 'n afskrif van 'n sertifikaat of verbandakte vir geregtelike doeleindes vereis word, word 'n gewaarmerkte afskrif op aanvraag van 'n prokureur by betaling van 'n bedrag van R5 of op aanvraag van 'n beampte ten behoeve van 'n Staatsdepartement uitgereik en die woorde "Alleen vir geregtelike doeleindes uitgereik" word geskrywe of gestempel op elke bladsy van die afskrif wat aldus uitgereik word.

(3) (a) Indien 'n sertifikaat of verbandakte verlore raak, gesteel of vernietig word of onleesbaar is of onbruikbaar geword het, kan die verbandhouer of die sertifikaathouer, met die skriftelike toestemming van die verbandhouer of sy behoorlik gemagtigde agent, aansoek doen om die uitreiking aan hom van 'n gewaarmerkte afskrif daarvan om in die plek van die oorspronklike stuk te dien deur middel van 'n beëdigde verklaring wat die sertifikaat of verbandakte, na gelang van die geval, beskryf en in die geval van 'n aansoek om 'n afskrif van 'n sertifikaat of verbandakte wat verlore geraak het of gesteel of vernietig is waarin vermeld word dat dit nie verpand of deur iemand gehou word as sekuriteit vir skuld of andersins nie, maar dat dit werklik verlore geraak het of gesteel of vernietig is, na gelang van die geval, en dat dit na grondige ondersoek nie te vind is nie, en waarin, waar moontlik, die omstandighede waaronder dit verlore geraak het of gesteel of vernietig is, uiteengesit word.

(b) In die geval van 'n aansoek om 'n afskrif van 'n sertifikaat of verbandakte wat beskadig of geskend is, word sodanige sertifikaat of verbandakte, na gelang van die geval, aan die beëdigde verklaring geheg.

(c) Indien die omstandighede van die verlies, diefstal of vernietiging nie in die beëdigde verklaring vermeld is nie, of as dit wel vermeld is en die registrateur meen dat, met die doel om die verlies, diefstal of vernietiging vas te stel, bewys of verdere bewys nodig is, hetsy van die aansoeker self of van iemand anders in wie se bewaring die sertifikaat of verbandakte, na gelang van die geval, kon gewees het voor die verlies, diefstal of vernietiging daarvan, is hy geregtig om sodanige bewys of verdere bewys, na gelang van die geval, aan te vra.

(d) Indien sodanige sertifikaathouer of die geregi-streerde houer van die verbandakte oorlede of krank-sinnig is of insolvent is of minderjarig of andersins handelingsonbevoeg is of 'n regspersoon in likwidasie is, kan die beëdigde verklaring afgelê word deur die wettige verteenwoordiger van die boedel of die voog of ander verteenwoordiger van die persoon of die likw-idateur van die regspersoon, na gelang van die geval: Met dien verstande dat as sodanige verteenwoordiger of likwidateur nie in staat is om bewys te lewer wat die verlies, diefstal of vernietiging van die sertifikaat

or destruction of the certificate or mortgage bond he shall satisfy the registrar that all reasonable steps have been taken to recover it.

(e) If the registrar is satisfied that no valid reason exists for a refusal, he shall issue the required certified copy, on payment of an amount of R5.

(4) If an administration board or a community council has issued a document referred to or contemplated in section 6A or 6B of the Act or in these regulations, the person to whom such document has been issued may, on payment of an amount of R1 to such administration board or community council, as the case may be, apply for a certified copy of such document to serve in the place of the original document if it is lost, stolen, destroyed or has become illegible or unfit for use and if the administration board or community council is satisfied that the document concerned has in fact been lost, stolen, destroyed or has become illegible or unfit for use, it shall issue a certified copy of such document.

(5) (a) If a certified copy of a document referred to or contemplated in section 6A or 6B of the Act or in these regulations, is issued in terms of subregulation (3) or (4) to replace any document, the original document, if it still exists, shall become null and void.

(b) If a document that has so become null and void, comes into possession or custody of any person who is aware that a certified copy thereof has been issued to replace it, he shall forthwith deliver such document to the registrar, administration board or community council, as the case may be, that issued the certified copy concerned.

(c) If any document, in lieu of which a certified copy has been issued under this regulation, is subsequently recovered and returned to the registrar, administration board or community council that issued the certified copy, the registrar, administration board or community council concerned shall endorse thereon that it has become null and void.

(6) If a certified copy that has been issued to serve as an original document, is lost, stolen or destroyed or has become illegible or unfit for use, the registrar, administration board or community council concerned, may, subject to the provisions of this regulation, again issue a certified copy to serve in the place of the original document.

Rectification as a result of the amendment of general plan

16. If an amendment of a certificate becomes necessary as a result of the amendment of the general plan concerned, the registrar shall, on the written application of the certificate holder, accompanied by the certificate, each registered mortgage bond thereon and the written consent of the mortgagee, endorse on the certificate a description of the surveyed site in accordance with the rectified or amended general plan and that description shall then replace the description that already appears on the certificate or mortgage bond.

Surety by means of mortgage bond

17. (1) A mortgage bond may be registered to secure an existing or future debt or both existing and future debts.

(2) Mortgage bonds intended to secure loans for building purposes shall be deemed to be bonds to secure existing debts.

of verbandakte bevestig nie, hy die registrateur moet oortuig dat alle redelike stappe gedoen is om dit terug te vind.

(e) Indien die registrateur daarvan oortuig is dat geen geldige rede vir 'n weiering bestaan nie, reik hy by betaling van 'n bedrag van R5 die gevraagde gewaarmerkte afskrif uit.

(4) Indien 'n administrasieraad of 'n gemeenskapsraad 'n dokument in artikel 6A of 6B van die Wet of in hierdie regulasies bedoel of beoog, uitgereik het, kan die persoon aan wie sodanige dokument uitgereik is, by betaling van 'n bedrag van R1 aan sodanige administrasieraad of gemeenskapsraad, na gelang van die geval, aansoek doen om 'n gewaarmerkte afskrif van sodanige dokument om in die plek van die oorspronklike dokument te dien indien dit verlore geraak het of gesteel of vernietig is of onleesbaar of onbruikbaar geword het en indien die administrasieraad of gemeenskapsraad daarvan oortuig is dat die betrokke dokument wel verlore geraak het of gesteel of vernietig is of onleesbaar of onbruikbaar geword het, reik hy 'n gewaarmerkte afskrif van sodanige dokument uit.

(5) (a) Indien 'n gewaarmerkte afskrif van 'n dokument in artikel 6A of 6B van die Wet of in hierdie regulasies bedoel of beoog, ingevolge subregulasie (3) of (4) uitgereik word om 'n dokument te vervang, word die oorspronklike dokument, as dit nog bestaan, daarop van nul en gener waarde.

(b) Indien 'n dokument wat aldus van nul en gener waarde geword het, in die besit of bewaring kom van 'n persoon wat weet dat 'n gewaarmerkte afskrif daarvan uitgereik is om dit te vervang, lewer hy onverwyld sodanige dokument aan die registrateur, administrasieraad of gemeenskapsraad, na gelang van die geval, wat die betrokke gewaarmerkte afskrif uitgereik het.

(c) Indien enige dokument in die plek waarvan 'n gewaarmerkte afskrif kragtens die bepalings van hierdie regulasie uitgereik is, later teruggevind en aan die registrateur, administrasieraad of gemeenskapsraad wat die gewaarmerkte afskrif uitgereik het, terugbesorg word, teken die betrokke registrateur, administrasieraad of gemeenskapsraad daarop aan dat dit van nul en gener waarde geword het.

(6) Indien 'n gewaarmerkte afskrif wat uitgereik is om as 'n oorspronklike stuk te dien, verlore raak, gesteel of vernietig word of onleesbaar of onbruikbaar geword het, kan die betrokke registrateur, administrasieraad of gemeenskapsraad, behoudens die bepalings van hierdie regulasie, weer 'n gewaarmerkte afskrif uitreik om in die plek van die oorspronklike stuk te dien.

Verbetering as gevolg van wysiging van algemene plan

16. Indien 'n wysiging van 'n sertifikaat nodig word ten gevolge van die wysiging van die betrokke algemene plan, endosseer die registrateur op skriftelike aansoek van die sertifikaathouer, vergesel van die sertifikaat, elke geregistreerde verbandakte daarop en die skriftelike toestemming van die verbandhouer, op die sertifikaat 'n beskrywing van die opgemete perseel volgens die verbeterde of gewysigde algemene plan en daardie beskrywing vervang dan die beskrywing wat reeds op die sertifikaat of verbandakte voorkom.

Versekering deur verbandaktes

17. (1) 'n Verbandakte kan geregistreer word tot versekering van 'n bestaande skuld of van 'n toekomstige skuld of van bestaande sowel as toekomstige skulde.

(2) Verbandaktes wat bestem is om boulenings te verseker, word geag verbande tot versekering van bestaande skulde te wees.

(3) If the amount of an existing debt is mentioned in a mortgage bond purporting to secure a future debt, such existing debt shall be deemed to be secured as a part of the maximum amount intended to be secured by such bond.

(4) Save as authorised by any other law or by order of the Court, debts or obligations to more than one creditor arising from different causes shall not be secured by one mortgage bond.

Registration of mortgage bond

18. (1) The mortgagee shall submit the following documents to the registrar concerned for the registration of the bond:

(a) An application for registration of the bond, substantially in the form of Annexure K (1);

(b) the mortgage bond and a duplicate original (which shall serve as a registration duplicate) thereof, substantially in the form of Annexure K (2);

(c) the certificate concerned (if it has already been issued).

(2) If the registrar is satisfied that the documents are in order, he shall register the mortgage bond by making an entry in the register to the effect that the certificate is mortgaged and he shall endorse the certificate and the registration duplicate accordingly.

(3) The certificate and the mortgage bond shall thereafter be delivered to the mortgagee.

Irrelevant provisions

19. A registrar shall not examine provisions relating to a bond which are not relevant to the registration of the bond.

Cancellation of a mortgage bond

20. (1) The mortgagee shall submit the following documents to the registrar concerned for the cancellation of the bond:

(a) Written consent, in duplicate, of the mortgagee to the cancellation of the bond, substantially in the form of Annexure H;

(b) the mortgage bond; and

(c) the certificate concerned.

(2) If the registrar is satisfied that the documents are in order he shall cancel the mortgage bond and registration duplicate thereof, note the cancellation thereof in the register and endorse the certificate and registration duplicate thereof accordingly.

(3) On cancellation of the mortgage bond the written consent referred to in subregulation (1) shall be attached to the mortgage bond and the copy thereof shall be filed with the registration duplicate of the mortgage bond.

(4) The cancelled mortgage bond and certificate shall thereafter be delivered to the person who submitted it.

Registration of cession of mortgage bond

21. (1) Any person to whom a mortgagee has ceded a bond, shall submit the following documents to the registrar concerned for the registration of the cession of such bond:

(a) The cession and duplicate original thereof;

(b) written consent of the mortgagee to the registration of the cession of the mortgage bond, substantially in the form of Annexure L;

(c) the mortgage bond,

(3) As in 'n verbandakte wat heet 'n toekomstige skuld te verseker, die bedrag van 'n bestaande skuld genoem word, word daardie bestaande skuld geag verseker te wees as 'n deel van die maksimum bedrag tot versekering waarvan sodanige verbandakte bestem is.

(4) Skulde of verpligtings aan of teenoor meer as een skuldeiser, wat voortspruit uit verskillende oorsake, kan, behalwe wanneer 'n ander wet of 'n bevel van die hof dit magtig, nie deur een verbandakte verseker word nie.

Registrasie van 'n verbandakte

18. (1) Die verbandhouer dien die volgende dokumente vir registrasie van die verband by die betrokke registrateur in:

(a) 'n Aansoek om registrasie van die verband, wesenlik in die vorm van Aanhangsel K (1);

(b) die verbandakte en 'n duplikaat-oorspronklike (wat as registrasieduplikaat moet dien) daarvan, wesenlik in die vorm van Aanhangsel K (2);

(c) die betrokke sertifikaat (indien dit reeds uitgereik is).

(2) Indien die registrateur oortuig is dat die dokumente in orde is, registreer hy die verbandakte deur in die register 'n inskrywing te maak wat vermeld dat die sertifikaat verband is en hy endosseer die sertifikaat en die registrasieduplikaat dienooreenkomstig.

(3) Die sertifikaat en die verbandakte word daarna aan die verbandhouer gelewer.

Nie-tersaaklike bepalings

19. 'n Registrateur ondersoek nie bepalings met betrekking tot 'n verband wat nie vir die doeleindes van die registrasie van die verband ter sake is nie.

Rojering van 'n verbandakte

20. (1) Die verbandhouer dien die volgende dokumente vir die rojering van die verband by die betrokke registrateur in:

(a) Skriftelike toestemming, in tweevoud, wesenlik in die vorm van Aanhangsel H, van die verbandhouer tot die rojering van die verbandakte;

(b) die verbandakte; en

(c) die betrokke sertifikaat.

(2) Indien die registrateur daarvan oortuig is dat die dokumente in orde is, rojeer hy die verbandakte en die registrasieduplikaat daarvan, teken hy die rojering daarvan in die register aan en endosseer hy die sertifikaat en die registrasieduplikaat daarvan dienooreenkomstig.

(3) By die rojering van die verbandakte word die skriftelike toestemming in subregulasie (1) bedoel aan die verbandakte geheg en die afskrif daarvan by die registrasieduplikaat van die verbandakte bewaar.

(4) Die gerojeerde verbandakte en sertifikaat word daarna aan die persoon wat dit ingedien het, gelewer.

Registrasie van sessie van verbandakte

21. (1) 'n Persoon aan wie 'n verbandhouers 'n verband gesedeer het, dien die volgende dokumente vir die registrasie van die sessie van sodanige verband by die betrokke registrateur in:

(a) Die sessie en duplikaat-oorspronklike daarvan;

(b) skriftelike toestemming, wesenlik in die vorm van Aanhangsel L, van die verbandhouer tot die registrasie van die sessie van die verbandakte; en

(c) die verbandakte.

(2) If the registrar is satisfied that the documents are in order, he shall register the cession of the mortgage bond by making an entry in the register to the effect that the mortgage bond has been ceded and he shall endorse the mortgage bond and the registration duplicate accordingly.

(3) After registration of the cession of a mortgage bond the duplicate original cession and the written consent referred to in subregulation (1) shall be filed with the registration duplicate of the mortgage bond.

(4) The cession and mortgage bond shall thereafter be delivered to the person who submitted the documents.

Cancellation of a cession of a mortgage bond

22. (1) A mortgagee who has ceded a mortgage bond as security shall submit the following documents to the registrar concerned for the cancellation of such cession:

(a) Written consent of the cessionary to the cancellation of the cession of the mortgage bond, substantially in the form of Annexure L;

(b) the mortgage bond and cession.

(2) If the registrar is satisfied that the documents are in order, he shall cancel the cession of the mortgage bond by making an entry in the register to the effect that the cession has been cancelled and he shall endorse the mortgage bond, cession and registration duplicate accordingly.

(3) After cancellation of the cession of a mortgage bond the written consent referred to in subregulation (1) shall be filed with the registration duplicate of the mortgage bond.

(4) The mortgage bond and cancelled cession shall thereafter be delivered to the person who submitted the documents.

Registration of agreement whereby conditions of a bond are amended

23. (1) If a mortgagee and a mortgagor enter into an agreement whereby the conditions of the bond are amended the mortgagee shall submit the following documents to the registrar concerned for the registration of the agreement:

(a) The attested original agreement and duplicate original thereof; and

(b) the mortgage bond concerned.

(2) If the registrar is satisfied that the documents are in order, he shall register the agreement by suitably endorsing the mortgage bond and the registration duplicate.

(3) On registration of an agreement referred to in subregulation (1) the original agreement shall be attached to the mortgage bond and the duplicate original shall be filed with the registration duplicate.

(4) The mortgage bond and original agreement shall thereafter be delivered to the person who submitted the documents.

Substitution of debtor in respect of bond

24. (1) If the holder (in this regulation referred to as the original holder) of a certificate which is hypothecated under a mortgage bond, not being a person referred to in paragraph (b) of the proviso to regulation 31, transfers to any other person the certificate hypothecated thereunder the registrar may substitute the qualified person taking transfer for the certificate holder as the debtor in respect of the bond: Provided that there is produced to him, in duplicate, the written consent, substantially in the form of Annexure M, of

(2) Indien die registrateur daarvan oortuig is dat die dokumente in order is, registreer hy die sessie van die verbandakte deur in die register 'n inskrywing te maak wat vermeld dat die verbandakte gesedeer is en hy endosseer die verbandakte en die registrasieduplikaat dienooreenkomstig.

(3) By registrasie van die sessie van 'n verbandakte word die duplikaat-oorspronklike sessie en die skriftelike toestemming in subregulasie (1) bedoel by die registrasieduplikaat van die verbandakte bewaar.

(4) Die sessie en die verbandakte word daarna aan die persoon wat die dokumente ingedien het, gelewer.

Rojering van sessie van verbandakte

22. (1) 'n Verbandhouer wat 'n verbandakte as sekuriteit gesedeer het, dien die volgende dokumente vir rojering van sodanige sessie by die betrokke registrateur in:

(a) Skriftelike toestemming, wesenlik in die vorm van Aanhangsel L, van die sessionaris tot die rojering van die sessie van die verbandakte; en

(b) die verbandakte en sessie.

(2) Indien die registrateur daarvan oortuig is dat die dokumente in orde is, rojeer hy die sessie van die verbandakte deur in die register 'n inskrywing te maak wat vermeld dat die sessie gerojeer is en hy endosseer die verbandakte, die sessie en die registrasieduplikate dienooreenkomstig.

(3) By rojering van die sessie van 'n verbandakte word die skriftelike toestemming in subregulasie (1) bedoel by die registrasieduplikaat van die verbandakte bewaar.

(4) Die verbandakte en gerojeerde sessie word daarna aan die persoon wat die dokumente ingedien het, gelewer.

Registrasie van ooreenkoms waardeur voorwaardes van verband gewysig word

23. (1) Indien 'n verbandhouer en 'n verbandgewer 'n ooreenkoms aangegaan het waardeur voorwaardes van die verband gewysig word, dien die verbandhouer die volgende dokumente vir die registrasie van die ooreenkoms by die betrokke registrateur in:

(a) Die geattesteerde oorspronklike ooreenkoms en die duplikaat-oorspronklike daarvan; en

(b) die betrokke verbandakte.

(2) Indien die registrateur daarvan oortuig is dat die dokumente in order is, registreer hy die ooreenkoms deur die verbandakte en die registrasieduplikaat toe-paslik te endosseer.

(3) By registrasie van 'n ooreenkoms in subregulasie (1) bedoel, word die oorspronklike ooreenkoms aan die verbandakte geheg en die duplikaat-oorspronklike by die registrasieduplikaat van die verbandakte bewaar.

(4) Die verbandakte en die oorspronklike ooreenkoms word daarna aan die persoon wat die dokumente ingedien het, gelewer.

Substitusie van skuldenaar ten aansien van 'n verband

24. (1) Indien die houer (in hierdie regulasie die oorspronklike houer genoem) van 'n sertifikaat wat met 'n verband beswaar is, wat nie 'n persoon bedoel in paragraaf (b) van die voorbehoudsbepaling van regulasie 31 is nie, die daarmee beswaarde sertifikaat aan iemand anders oordra, kan die registrateur, ondanks die bepalings van regulasie 31, die oordrag registreer en die sertifikaathouer deur die bevoegde persoon wat oordrag neem vervang as skuldenaar ten aansien van die verband: Met dien verstande dat die skriftelike

the mortgagee and the transferee to the substitution of the transferee for the original holder as the debtor in respect of the bond for the amount of the debt disclosed therein or for a lesser amount.

(2) In registering the transfer the registrar shall—

(a) in the register, make—

(i) an entry setting forth that the debt of the original holder secured by the bond is cancelled; and

(ii) an entry setting forth that the transferee has become the debtor in respect of the bond;

(b) annex one copy of the written consent referred to in subregulation (1) to the bond and file the other with the registration duplicate of the bond;

(c) endorse upon the bond—

(i) the name of the transferee;

(ii) the date of registration of the transfer;

(iii) a reference to the said written consent; and

(iv) that the transferee has been substituted for the original holder as the debtor in respect of the bond.

(3) As from the date of registration of the transfer the original holder shall be absolved from any obligation secured by the bond and the transferee shall be substituted for him as the debtor in respect of such bond and shall be bound by the terms thereof in the same manner as if he had himself passed the bond and had renounced therein the benefit of all relevant exceptions.

(4) The provisions of this regulation shall not apply if the certificate hypothecated under a mortgage bond is transferred to a person who would not himself be qualified to be the holder of such certificate or to hypothecate it under a bond.

Renunciation of order of preference with regard to registered bonds in favour of any other bond

25. (1) The holder of a bond that has been registered or is about to be registered shall submit the following documents to the registrar concerned for the registration of the renunciation of the order of preference with regard to registered bonds in favour of the bond of which he is the holder:

(a) Written consent, in duplicate, substantially in the form of Annexure N, of the mortgagee concerned to the renunciation of the order of preference with regard to the bond of which he is the holder in favour of the bond of which applicant is the holder; and

(b) the mortgage bonds concerned.

(2) If the registrar is satisfied that the documents are in order, he shall register the renunciation by making an appropriate entry in the register and shall endorse the mortgage bonds and registration duplicates thereof accordingly: Provided that no such renunciation in favour of a mortgage bond that has not yet been registered, shall be registered.

(3) On registration of such renunciation one copy of the written consent referred to in subregulation (1) shall be attached to each mortgage bond and registration duplicate.

toestemming, in tweevoud en wesenlik in die vorm van Aanhangsel M, van die verbandhouer en die oordragnemer tot die vervanging van die oorspronklike houer deur die oordragnemer as die skuldenaar ten aansien van die verband, vir die bedrag van die skuld daarin geopenbaar of vir 'n kleiner bedrag, aan hom voorgelê word.

(2) By registrasie van die oordrag moet die registrateur—

(a) in die register—

(i) 'n inskrywing maak wat vermeld dat die skuld van die oorspronklike houer deur die verband verseker, gerojêer is; en

(ii) 'n inskrywing maak wat vermeld dat die oordragnemer die skuldenaar ten aansien van die verband geword het;

(b) een eksemplaar van die skriftelike toestemming in subregulasie (1) bedoel aan die verbandakte heg en die ander by die registrasieduplikaat van die verbandakte bewaar;

(c) op die verbandakte aanteken—

(i) die naam van die oordragnemer;

(ii) die datum van registrasie van die oordrag;

(iii) 'n verwysing na genoemde skriftelike toestemming; en

(iv) dat die oorspronklike houer deur die oordragnemer vervang is as skuldenaar ten aansien van die verband.

(3) Vanaf die datum van registrasie van die oordrag is die oorspronklike verbandgewer bevry van enige verpligting deur die verband verseker en word hy deur die oordragnemer vervang as skuldenaar ten aansien van daardie verband, en is die oordragnemer deur die bepalinge daarvan gebonde asof hyself die verband gepasseer het en daarin van die voorreg van alle toepaslike eksepsies afstand gedoen het.

(4) Die bepalinge van hierdie regulasie is nie van toepassing nie as die met verband beswaarde sertifikaat oorgedra word aan iemand wat nie self bevoeg sou wees om die houer van dié sertifikaat te wees of om dit met 'n verband te beswaar nie.

Afstanddoening van voorrang ten aansien van geregistreerde verbande ten gunste van 'n ander verband

25. (1) Die houer van 'n verband wat geregistreer is of op die punt staan om geregistreer te word, dien die volgende dokumente vir die registrasie van die afstanddoening van voorrang ten aansien van geregistreerde verbande ten gunste van die verband waarvan hy die houer is, by die betrokke registrateur in:

(a) Skriftelike toestemming, in tweevoud, wesenlik in die vorm van Aanhangsel N, van die betrokke verbandhouer tot die afstanddoening van voorrang ten aansien van die verband waarvan hy die houer is ten gunste van die verband waarvan die applikant die houer is; en

(b) die betrokke verbandaktes.

(2) Indien die registrateur daarvan oortuig is dat die dokumente in order is, registreer hy die afstanddoening deur in die register 'n toepaslike inskrywing te maak en endosseer hy die verbandaktes en die registrasieduplikate daarvan dienooreenkomstig: Met dien verstande dat geen sodanige afstanddoening ten gunste van 'n verbandakte wat nog nie geregistreer is nie, geregistreer word nie.

(3) By die registrasie van sodanige afstanddoening word een afskrif van die skriftelike toestemming in subregulasie (1) bedoel aan elke verbandakte en registrasieduplikaat geheg.

(4) The mortgage bonds shall thereafter be delivered to the holder thereof.

Return by Master in connection with insolvent estates and further provisions relative to insolvent estates

26. (1) If it appears from the liquidation account of any estate which has been sequestrated or from the vouchers relating thereto that a payment has been made to any creditor on account of a bond, the Master shall notify the payment to the registrar who shall thereupon write off the amount thereof in the register, on the registration duplicate of the bond and also, if possible, on the original bond. (The holder of the bond shall deliver the bond to the Master, who shall forward it to the registrar in order that the amount paid may be written off thereon.)

(2) Except in cases where an insolvent certificate holder has been rehabilitated in pursuance of a composition made by him with his creditors, the Master shall from time to time transmit to the registrar a return specifying—

(a) the name and address of every certificate holder whose certificate is hypothecated and who has been rehabilitated after the sequestration of his estate; and

(b) full details of the certificate and bonds appearing in the schedules lodged with the Master by or on behalf of such certificate holder or in the liquidation account of his estate.

(3) After receipt of the return referred to in subregulation (2) and notwithstanding the provisions of regulation 20, the registrar shall cancel in the register all bonds registered therein against the certificate of the certificate holder concerned before the sequestration of his estate and the registrar shall cancel the registration duplicates of the mortgage bonds by endorsing them accordingly and shall endorse the registration duplicate of the certificate accordingly and, on submission of the mortgage bond or certificate to the registrar, those documents shall be so cancelled or endorsed by him, as the case may be, and thereafter delivered to the person who submitted them.

(4) The amount prescribed in regulation 37 (c) shall not be payable in respect of the cancellation of a mortgage bond in terms of this regulation.

(5) If any certificate mentioned in the return has not yet been transferred by the trustee, the registrar shall further note on the registration duplicate of the certificate and in the register that such certificate has vested in the trustee in terms of the Insolvency Act.

(6) A certificate which has vested in a trustee in accordance with the provisions of the Insolvency Act and which has not in terms of that Act been re-vested in the insolvent may, whether before or after rehabilitation of the insolvent, be transferred only by the trustee, and may not after such rehabilitation be transferred, mortgaged or otherwise dealt with by the insolvent until it has been transferred to him by the trustee: Provided that if, after rehabilitation, the trustee has been discharged or there is no trustee, the Master shall, if satisfied that the rehabilitated insolvent is entitled to the certificate, give him transfer thereof.

(7) If by virtue of the provisions of the Insolvency Act an insolvent has been re-invested with the ownership of any certificate, such certificate may not be transferred, mortgaged or otherwise dealt with by the insolvent until an endorsement that the certificate has been restored to him, has been made by the registrar on the certificate.

(4) Die verbandaktes word daarna aan die houer daarvan gelewer.

Opgawe deur Meester in verband met insolvente boedels en verdere bepalings omtrent insolvente boedels

26. (1) Indien dit uit die likwidasierekening van 'n boedel wat gesekwestreer is of uit die daarby behorende bewysstukke blyk dat 'n skuldeiser 'n betaling ontvang het op rekening van 'n verband, stel die Meester die registrateur in kennis van die betaling, en die registrateur skryf daarop die betaalde bedrag in die register af, op die registrasieduplikaat van die verbandakte en ook, indien moontlik, op die oorspronklike verbandakte (Die verbandhouer oorhandig die verbandakte aan die Meester, en hy lewer dit aan die registrateur, sodat die betaalde bedrag daarop afgeskryf kan word.)

(2) Behalwe in gevalle waar 'n insolvente sertifikaathouer gerehabiliteer is ten gevolge van 'n akkoord wat hy met sy skuldeisers aangegaan het, stuur die Meester van tyd tot tyd aan die registrateur 'n opgawe in waarin aangegee word—

(a) die naam en adres van elke sertifikaathouer wie se sertifikaat verpand is en wat gerehabiliteer is na die sekwestrasie van sy boedel; en

(b) volle besonderhede van die sertifikaat en verbande wat in die skedules wat deur of namens bedoelde sertifikaathouer by die Meester ingedien is of in die likwidasierekening van sy boedel vermeld word.

(3) Na ontvangs van die opgawe in subregulasie (2) bedoel en ondanks die bepalings- van regulasie 20, roeier die registrateur in die register alle verbande daarin geregistreer is teen die sertifikaat van bedoelde sertifikaathouer voor die sekwestrasie van sy boedel, en die registrateur roeier die registrasieduplikate van die verbandaktes deur dit dienooreenkomstig te endorseer en endorseer die registrasieduplikaat van die sertifikaat dienooreenkomstig, en by indiening van die verbandakte of sertifikaat aan die registrateur word dié dokumente deur hom aldus geroeier of geëndosseer, na gelang van die geval, en daarna aan die persoon wat hul ingedien het, gelewer.

(4) Die bedrag in regulasie 37 (c) voorgeskryf, is nie betaalbaar ten opsigte van die roering van 'n verbandakte kragtens hierdie regulasie nie.

(5) As 'n sertifikaat in die opgawe vermeld nog nie deur die kurator oorgedra is nie, teken die registrateur verder op die registrasieduplikaat van die sertifikaat en in die register aan dat daardie sertifikaat kragtens die Insolvensiewet op die kurator oorgegaan het.

(6) 'n Sertifikaat wat kragtens die bepalings van die Insolvensiewet op 'n kurator oorgegaan het en wat nie volgens daardie Wet aan die insolvente persoon teruggeval het nie, kan sowel voor as na rehabilitasie van die insolvent, alleen deur die kurator oorgedra word en die insolvent kan na sy rehabilitasie dit nie oordra, met verband beswaar of andersins daarvoor beskik nie alvorens die kurator dit aan hom oorgedra het: Met dien verstande dat as, na die rehabilitasie, die kurator ontslaan is of daar geen kurator bestaan nie, die Meester die sertifikaat aan die gerehabiliteerde insolvent oordra as hy daarvan oortuig is dat die insolvent op die sertifikaat geregtig is.

(7) Indien die sertifikaat kragtens die bepalings van die Insolvensiewet aan 'n insolvent teruggeval het, kan die insolvent daardie sertifikaat nie oordra, met verband beswaar of andersins daarvoor beskik nie alvorens die registrateur op die sertifikaat aangeteken het dat die sertifikaat aan die insolvent teruggegee is.

(8) The provisions of this regulation shall apply *mutatis mutandis* in respect of—

(a) estates administered and distributed under section 34 of the Administration of Estates Act, 1965 (Act 66 of 1965); and

(b) companies which are unable to pay their debts and are liquidated or wound up by or under the supervision of the court.

No bond to be passed in favour of an agent

27. No mortgage bond shall be passed in favour of any person as the agent of a principal.

Requirements in case of bonds passed in favour of two or more persons

28. No mortgage bond in which it is stipulated that the share of one mortgagee shall rank prior in order of preference to the share of another may be passed in favour of two or more persons.

Requirements in case of bonds intended to secure future debts

29. (1) No mortgage bond which secures preference or precedence in respect of a debt incurred after the registration of such bond shall be valid unless—

(a) it is expressly stipulated in the bond that the bond is intended to secure future debts generally or some particular future debt described therein; and

(b) a sum is fixed in the bond as an amount beyond which future debts shall not be secured by the bond.

(2) If a mortgage bond purports to secure payment by the mortgagor of the costs of preserving and realizing the security or of interest on the advance, insurance premiums, cost of notice or bank exchange, such interest, costs and charges shall not be deemed to be future debts within the meaning of subregulation (1).

Cession of bond to secure future advances

30. A cession of a mortgage bond passed to secure future advances may be registered and the registration of such cession shall not affect the provisions of the bond relating to future advances up to the amount stated in such bond or the amount as reduced.

Transfer of mortgaged certificate

31. No transfer of a mortgaged certificate shall be registered by the registrar, until the bond has been cancelled: Provided that no such cancellation shall be necessary if the transfer is made—

(a) in execution of the judgment of any court (including a magistrate's court and a court of a Commissioner) by the competent officer;

(b) by the trustee of an insolvent estate, an executor administering and distributing an estate under section 34 of the Administration of Estates Act, 1965 (Act 66 of 1965), the liquidator of a body corporate which is unable to pay its debts and which is being wound up by or under the supervision of the court; or

(c) by order of a court,

(8) Die bepalings van hierdie regulasie is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van—

(a) boedels wat kragtens artikel 34 van die Boedelwet, 1965 (Wet 66 van 1965), beredder en verdeel word; en

(b) maatskappye wat hulle skulde nie kan betaal nie en deur of onder toesig van die hof gelikwedeer word.

Geen verband word ten gunste van 'n verteenwoordiger gepasseer nie

27. Geen verbandakte word op naam van iemand as verteenwoordiger van 'n lasgewer gepasseer nie.

Voorskrifte in geval van verbande ten gunste van twee of meer persone gepasseer

28. Geen verbandakte word op naam van twee of meer persone gepasseer nie as daarin beding word dat an die aandeel van die een verbandhouer 'n voorrang bo die aandeel van 'n ander toegeken word.

Voorskrifte vir verbande tot versekering van toekomstige skulde

29. (1) Geen verbandakte wat voorkeur of voorrang verleen ten opsigte van 'n skuld wat na die registrasie van sodanige verbandakte aangegaan is, is geldig nie tensy—

(a) in die verbandakte uitdruklik beding word dat die verbandakte bestem is om toekomstige skulde oor die algemeen of een of ander bepaalde daarin genoemde toekomstige skuld te verseker; en

(b) 'n som in die verbandakte vasgestel word as 'n bedrag waarbo toekomstige skulde nie deur die verbandakte verseker word nie.

(2) Indien 'n verbandakte betaling deur die verbandgewer heet te verseker van die koste daaraan verbonde om die sekuriteit in stand te hou en te gelde te maak of van rente op die voorskot, assuransiepremies, die koste van kennisgewing of bankprovisie, word daardie rente, koste en vorderings nie geag toekomstige skulde in die sin van subregulasie (1) te wees nie.

Sessie van verband tot versekering van toekomstige voorskotte

30. 'n Sessie van 'n verbandakte gegee om toekomstige voorskotte te verseker, kan geregistreer word, en die registrasie van so 'n sessie raak nie die bepalings van die verbandakte met betrekking tot toekomstige voorskotte tot die bedrag in sodanige verbandakte aangegee of die bedrag soos verminder nie.

Oordrag van sertifikaat met verband beswaar

31. Geen oordrag van 'n sertifikaat wat met verband beswaar is, word deur die registrateur geregistreer nie alvorens die verband gerojear is: Met dien verstande dat geen sodanige rojering nodig is nie as die oordrag geskied—

(a) ter volvoering van die vonnis van 'n hof (met inbegrip van 'n landdroshof en 'n hof van 'n Kommissaris) deur die bevoegde amptenaar;

(b) deur die kurator van 'n insolvente boedel, 'n eksekuteur wat 'n boedel kragtens artikel 34 van die Boedelwet, 1965 (Wet 66 van 1965), beredder en verdeel, die likwidateur van 'n regs persoon wat sy skulde nie kan betaal nie en wat deur of onder toesig van die hof gelikwedeer word; of

(c) op las van die hof.

Description of surveyed site

32. The number of the surveyed site, the number of the relevant general plan, the name of the residential area and the area of the Chief Commissioner shall be stated in the description of any surveyed site in the register and in any document referred to or contemplated in section 6A or 6B of the Act or in these regulations.

Transfer from a body of persons consisting solely of Blacks

33. If a certificate or mortgage bond registered in the name of an association is acquired by any member of that body of persons in his individual capacity, the consent referred to in regulation 12 or 21, as the case may be, shall be signed by all the persons comprising that body: Provided that, if the association is a company, such consent shall be signed by all the directors of that company.

Transfer to children

34. (1) If a bond or right of leasehold granted in respect of a surveyed site for residential purposes is donated or bequeathed to a child to be born or is otherwise acquired on behalf of such child or a bond or a right of leasehold granted in respect of a surveyed site for the purposes of conducting thereon any profession or business is donated or bequeathed to a child or children born or to be born or is otherwise acquired on behalf of that child or those children, transfer of the certificate or cession of the bond shall be passed in trust for that child or those children to the person who would be the guardian of the unborn child or children during their minority.

(2) If any right of leasehold or any bond is donated to a child or children to be born, the person to whom transfer or cession may be passed under subregulation (1), may accept the donation for the purposes of such transfer or cession.

(3) When the identity of such child or all such children has been established the person to whom transfer or cession has been passed under subregulation (1) shall furnish the registrar with the full names of such child or children and the registrar shall make an endorsement on the certificate or bond, as the case may be, in which their names are mentioned and, notwithstanding the provisions of regulation 36 (3), the certificate or bond concerned shall then be deemed to have been made out to and in favour of that child or those children as if the transfer or cession were originally passed in his or their names, as the case may be.

Transfer from joint estate

35. In an application for the registration of the transfer of a certificate that is an asset in a joint estate the surviving spouse shall be joined in his personal capacity with the executor of the estate of the deceased spouse, except—

- (a) where the executor is only dealing with the share of the deceased spouse;
- (b) where the certificate has been sold to pay the debts of the joint estate;
- (c) where there has been a massing of the joint estate and the surviving spouse has adiated;
- (d) where such application for transfer is in favour of the surviving spouse; or

Beskrywing van opgemete perseel

32. By die beskrywing van 'n opgemete perseel in die register en in 'n dokument in artikel 6A of 6B van die Wet of in hierdie regulasies bedoel of beoog, word die nommer van die opgemete perseel, die nommer van die betrokke algemene plan, die naam van die woongebied en die gebied van die betrokke Hoofkommissaris waarin dit geleë is, aangehaal.

Oordrag vanaf 'n liggaam van persone wat slegs uit Swartes bestaan

33. Indien 'n sertifikaat of verbandakte wat op naam van 'n vereniging geregistreer staan, deur 'n lid van daardie liggaam van persone in sy individuele hoedanigheid verkry word, word die toestemming in regulasie 12 of 21, na gelang van die geval, bedoel, deur al die persone wat daardie liggaam uitmaak, onderteken: Met dien verstande dat indien die vereniging 'n maatskappy is, bedoelde toestemming deur al die direkteure van daardie maatskappy onderteken word.

Oordrag aan kinders

34. (1) Indien 'n verband of 'n reg van huurpag toegeken ten opsigte van 'n opgemete perseel vir woon-doeleindes aan 'n kind wat nog gebore moet word, of 'n verband of reg van huurpag toegeken ten opsigte van 'n opgemete perseel vir die doeleindes van die bedryf daarop van 'n beroep of saak aan 'n kind of kinders wat reeds gebore is of wat nog gebore moet word, geskenk of nagelaat is of op 'n ander manier ten behoeve van daardie kind of kinders verkry word, kan oordrag van die sertifikaat of sessie van die verband aan die persoon wat die voog van die ongeboore kind of kinders gedurende hul minderjarigheid sou wees, gepasseer word in trust vir daardie kind of kinders.

(2) Indien 'n reg van huurpag of 'n verband aan 'n kind of kinders wat nog gebore moet word, geskenk is, kan die persoon aan wie oordrag of sessie kragtens subregulasie (1) gepasseer kan word, die skenking vir die doeleindes van bedoelde oordrag of sessie aanneem.

(3) Wanneer die identiteit van sodanige kind of alle sodanige kinders vasgestel is, voorsien die persoon aan wie oordrag of sessie kragtens subregulasie (1) gepasseer is, die registrateur van die volle name van sodanige kind of kinders en die registrateur bring 'n endossement aan op die sertifikaat of verband, na gelang van die geval, waarin hul name vermeld word, en ondanks die bepaling van regulasie 36 (3), word die betrokke sertifikaat of verband dan geag aan en ten gunste van daardie kind of kinders uitgemaak te gewees het, asof die oordrag of sessie oorspronklik op naam van daardie kind of kinders, na gelang van die geval, gepasseer was.

Oordrag uit gemeenskaplike boedel

35. In 'n aansoek om die registrasie van die oordrag van 'n sertifikaat wat 'n bate is in 'n gemeenskaplike boedel word die langsliewende eggenoot in sy persoonlike hoedanigheid by die eksekuteur van die boedel van die oorlede eggenoot gevoeg, behalwe—

- (a) waar die eksekuteur slegs met die oorlede eggenoot se aandeel handel;
- (b) waar die sertifikaat verkoop is om die skulde van die gemeenskaplike boedel te vereffen;
- (c) waar die gemeenskaplike boedel gekonsolideer is en die langsliewende eggenoot geadieer het;
- (d) waar bedoelde aansoek om oordrag ten gunste van die langsliewende eggenoot is; of

(e) where the surviving spouse has signed the application for the registration of the transfer of the certificate as the executor.

Special provisions relating to women

36. (1) Every application referred to in regulations 10, 12, 18, 20, 21, 22, 23 and 24 made by or on behalf of or in favour of women shall in each case disclose the full name and status of the woman concerned, whether unmarried, married, widowed or divorced, as the case may be, and if the woman is married the full name of her husband shall also be disclosed, and if the marriage is governed by the law in force in the Republic or any part thereof it shall be stated whether the marriage was contracted with or without community of property and whether the marital power of her husband has been excluded.

(2) A woman married out of community of property shall be assisted by her husband in executing any document required or permitted to be registered in any registration office or required or permitted to be produced in connection with any such document, unless the marital power has been excluded or unless the assistance of the husband is on other grounds deemed by the registrar to be unnecessary.

(3) A certificate or bond shall not be transferred or ceded to or registered in the name of, a woman married in community of property, save where such certificate or bond is by law or by a condition of a bequest or donation excluded from such community.

(4) If a certificate has been acquired by either of the two spouses married in community of property in such a manner that the said certificate would on transfer thereof become part of the joint estate and the community has been dissolved by the death of one of the spouses before the certificate is transferred, the certificate shall be transferred to the joint estate of the spouses, pending liquidation thereof, and shall, subject to the provisions of any disposition affecting that certificate, be deemed to be the joint property of the surviving spouse and of the estate of the deceased spouse.

(5) When a certificate or a bond is registered in the name of—

(a) a woman who has married since the registration was effected; or

(b) a woman who at the date of the registration was married out of community of property, and who has since been widowed or divorced;

it shall be competent for the registrar, on written application by such woman (assisted where necessary by her husband) and on production of the relevant certificate or mortgage bond and of proof to his satisfaction of the change in her status, to record such change on such certificate or mortgage bond and the registration duplicate thereof and in the register.

(6) Any customary union registered in terms of the provisions of the Schedule to Proclamation R. 195 of 1967 or of the regulations promulgated under Government Notice R. 1970 of 1968 shall be deemed to be a marriage for the purposes of this regulation.

Payment of fees in respect of certain actions

37. Revenue stamps in the amount of R10 shall be affixed to an application to—

- (a) register a right of leasehold;
- (b) register a transfer of a right of leasehold;
- (c) register or cancel a mortgage bond;
- (d) register the cession of a mortgage bond;

(e) waar die langsliewende eggenoot die aansoek om die registrasie van die oordrag van die sertifikaat, as eksekuteur geteken het.

Besondere bepalings omtrent vrouens

36. (1) Alle aansoeke in regulasies 10, 12, 18, 20, 21, 22, 23 en 24 bedoel wat deur of ten behoeve of ten gunste van vrouens gedoen word, vermeld in elke geval die volle naam en staat van die betrokke vrou, naamlik of sy ongetroud, getroud, 'n weduwee of geskei is, na gelang van die geval, en indien die vrou getroud is, word die volle naam van haar man ook vermeld en as die huwelik beheers word deur die reg wat in die Republiek of 'n deel daarvan geld, word vermeld of die huwelik in of buite gemeenskap van goedere aangegaan is en of die maritale mag van die eggenoot uitgesluit is.

(2) 'n Vrou wat buite gemeenskap van goedere getroud is, word deur haar man bygestaan by die ondertekening van enige dokument wat in 'n registrasiekantoor geregistreer moet of kan word of wat vertoon moet of kan word in verband met so 'n dokument, tensy die maritale mag uitgesluit is of tensy die registrateur die bystand van die man om ander redes onnodig ag.

(3) 'n Sertifikaat of verband mag nie oorgedra of gesedeer word aan, of geregistreer word op naam van, 'n vrou wat in gemeenskap van goedere getroud is nie, behalwe wanneer daardie sertifikaat of verband volgens wet of volgens 'n voorwaarde van 'n bemaking of skenking van sodanige gemeenskap uitgesluit is.

(4) Indien 'n sertifikaat deur die een of die ander van twee eggenote wat in gemeenskap van goedere getroud is, op so 'n wyse verkry is dat daardie sertifikaat by oordrag daarvan deel sou word van die gemeenskaplike boedel, en die gemeenskap deur die dood van een van die eggenote ontbind is voordat die sertifikaat oorgedra is, word eie sertifikaat aan die gemeenskaplike boedel van die eggenote oorgedra, totdat dit gelikwieder is, en word dit behoudens die bepalings van 'n beskikking met betrekking tot daardie sertifikaat, geag die gemeenskaplike eiendom van die langsliewende eggenoot en die boedel van die oorlede eggenoot te wees.

(5) Wanneer 'n sertifikaat of 'n verband geregistreer staan op naam van—

(a) 'n vrou wat sedert die registrasie plaasgevind het, getroud is; of

(b) 'n vrou wat op die datum van die registrasie buite gemeenskap van goedere getroud was en wat daarna 'n weduwee geword het of geskei is;

kan die registrateur op skriftelike aansoek deur bedoelde vrou (bygestaan, waar nodig, deur haar man) en by oorlegging van die betrokke sertifikaat of verbandakte, en van bewys tot sy tevredenheid van die verandering in haar status, bedoelde verandering op daardie sertifikaat of verbandakte en die registrasieduplikaat daarvan en in die register aanteken.

(6) 'n Gebruiklike verbintenis wat ingevolge die bepalings van die Bylae van Proklamasie R. 195 van 1967 of van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1970 van 1968 geregistreer is, word vir die doeleindes van hierdie regulasie geag 'n huwelik te wees.

Betaling van geld ten opsigte van sekere handelings

37. Inkomsteseëls ten bedrae van R10 word geplak op 'n aansoek om—

- (a) 'n reg van huurpag te registreer;
- (b) 'n oordrag van 'n reg van huurpag te registreer;
- (c) 'n verbandakte te registreer of te rojeer;
- (d) 'n sessie van 'n verbandakte te registreer;

- (e) cancel the cession of a mortgage bond;
- (f) register any agreement whereby the conditions of a mortgage bond are amended; and
- (g) register the renunciation of precedence in respect of a registered bond in favour of any other bond.

Examination of documents

38. (1) A registrar shall permit any member of the public to inspect the public registers and other public documents in his registration office and to make copies of those documents or extracts from those registers against payment of a fee of R2: Provided that no such amount shall be payable in respect of any search or inspection in any registration office—

- (a) by any conveyancer in connection with any action in terms of these regulations with which he has been charged;
- (b) by any land surveyor in connection with any survey with which he has been charged;
- (c) by any sheriff or messenger of the court or his deputy in connection with the execution of his duties as such.

(2) Where access to a strong room or office in any registration office by any member of the public for the purpose of conducting any search is permitted, a registrar shall have the power to regulate the hours during which such access may be allowed and he shall have the power to refuse admission to any member of the public without furnishing any reason.

(3) Where access is permitted to a strong room or office which in the normal course of events is not open to the public, any attorney, notary public, conveyancer, land surveyor, sheriff, messenger of the court or such of their clerks as have received the approval of the registrar, may inspect the public registers and other public documents, but other members of the public shall not be permitted such inspection unless under the personal supervision of a responsible officer.

Period within which a mortgagee who has purchased a right of leasehold may sell or lease such right

39. Where a mortgagee has purchased a right of leasehold in terms of section 6A (6) (a) of the Act he may, subject to the provisions of the Act and these regulations, sell or lease it to a qualified person during a period not exceeding 12 months, calculated from the date on which he purchased such right.

Subletting of surveyed sites and leasing of improvements thereon

40. (1) The holder of a right of leasehold in respect of a surveyed site granted for residential purposes may, with the prior written consent of the administration board, sublet such surveyed site and lease the improvements thereon only to a qualified person, excluding an association, and for residential purposes only.

(2) The holder of a right of leasehold in respect of a surveyed site granted for the purposes of the conducting of any profession or business thereon may, with the prior written consent of the administration board, sublet such surveyed site and lease the improvements thereon to a qualified person only and for such purposes only.

- (e) die sessie van 'n verbandakte te rojeer;
- (f) 'n ooreenkoms waardeur voorwaardes van 'n verband gewysig word, te registreer; en
- (g) die afstanddoening van voorrang ten aansien van 'n geregistreerde verband ten gunste van 'n ander verband te registreer.

Ondersoek van dokumente

38. (1) 'n Registrateur laat 'n lid van die publiek toe om die publieke registers en ander publieke dokumente in sy registrasiekantoor in te sien en afskrifte van daardie dokumente of uittreksels uit daardie registers te maak teen betaling van die bedrag van R2: Met dien verstande dat geen sodanige bedrag betaalbaar is nie ten opsigte van enige nasporing of insae in 'n registrasiekantoor—

- (a) deur 'n transportbesorger in verband met 'n handeling ingevolge hierdie regulasies, wat aan hom opgedra is;
- (b) deur 'n landmeter in verband met 'n opmeting wat aan hom opgedra is;
- (c) deur 'n balju of geregsbode of sy plaasvervanger in verband met die verrigting van sy werksaamhede as sodanig.

(2) Waar daar in 'n registrasiekantoor 'n lid van die publiek tot 'n brandkamer of kantoor toegelaat word met die doel om 'n nasporing te doen, is die registrateur bevoeg om te reël gedurende watter ure sodanige toegang veroorloof is en kan hy enige lid van die publiek toegang weier sonder opgaaf van redes.

(3) Waar toegang tot 'n brandkamer of kantoor wat nie in die normale loop van sake vir die publiek toeganklik is nie, vergun word, kan 'n prokureur, notaris, transportbesorger, landmeter, balju of geregsbode of sodanige van hulle klerke as wat toestemming van die registrateur ontvang het, insae hê in die publieke registers en ander publieke dokumente, maar ander lede van die publiek word nie veroorloof om aldus insae te hê nie tensy dit onder die persoonlike toesig van 'n verantwoordelike beampte geskied.

Tydsperk waartydens 'n verbandhouer wat 'n reg van huurpagg gekoop het, sodanige reg kan verkoop of verhuur

39. Waar 'n verbandhouer 'n reg van huurpagg ingevolge artikel 6A (6) (a) van die Wet koop, kan hy, behoudens die bepalings van die Wet en hierdie regulasies, dit gedurende 'n tydperk van hoogstens 12 maande, bereken vanaf die datum waarop hy sodanige reg gekoop het, aan 'n bevoegde persoon verkoop of verhuur.

Onderverhuur van opgemete persele en verhuring van verbeterings daarop

40. (1) Die houer van 'n reg van huurpagg ten opsigte van 'n opgemete perseel wat vir woondoeleindes toegeken is, kan, met die voorafverkreë skriftelike toestemming van die administrasieraad, sodanige opgemete perseel onderverhuur en verbeterings daarop verhuur slegs aan 'n bevoegde persoon, uitgesluit 'n vereniging, en slegs vir woondoeleindes.

(2) Die houer van 'n reg van huurpagg ten opsigte van 'n opgemete perseel wat vir die doeleindes van die bedryf van 'n beroep of saak daarop toegeken is, kan, met die voorafverkreë skriftelike toestemming van die administrasieraad, sodanige opgemete perseel onderverhuur en verbeterings daarop verhuur slegs aan 'n bevoegde persoon en slegs vir sodanige doeleindes.

Alteration of composition of an association

41. (1) If the composition of an association in whose name a certificate is registered, changes, the association shall within 14 days of such change notify the registrar in writing of such change and shall furnish him with full particulars thereof.

(2) An association who fails to comply with the provisions of subregulation (1) shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding R100.

Register

42. The pages of the register shall be substantially in the form of Annexure O.

Registration of bonds over land in a residential area

43. No bond by which land in the residential area concerned is specially hypothecated shall be registered in any registry referred to in the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937), after a general plan has been approved for the purposes of section 6A and 6B of the Act.

Manner in which the registrar shall make an endorsement or entry on any document

44. An endorsement or entry made by the registrar on any document under the provisions of these regulations shall be written or typed in indelible black ink and the registrar shall sign and date the endorsement or entry, as the case may be, and shall place his seal under his signature.

Provisions for registration and matters relating thereto

45. (1) Subject to the provisions of these regulations, a registrar shall cancel a certificate, endorsement under which the right of leasehold is transferred, servitude or bond only by order of the court.

(2) Business with the registration office shall, where the person acts on his own behalf, be transacted by means of personal appearance or by means of correspondence and, where the person does not act on his own behalf, by a conveyancer by means of personal appearance only.

(3) (a) All deeds, certificates and other documents which are lodged for execution, registration or record shall be written neatly and plainly or be typed or printed in black ink of good quality on size A4 paper and a margin of not less than 40 millimetres shall be allowed for binding purposes.

(b) The registrar may in his discretion accept for record any photographic copy of a document, which is filed of record in any Government office provided that such copy has been certified to be a true copy by or on behalf of the head of such office or by a Commissioner, registrar, notary public or conveyancer and, in the case of a plan, it has been certified by a land surveyor.

(4) Any spaces in a deed, certificate or document which have not been used shall be crossed out in black and where a deed, certificate or document comprises more than one page, the first word on the following page shall be written or typed at the foot of each page.

(5) If in the opinion of the registrar the writing, typing or printing in any deed, certificate or other

Verandering van samestelling van vereniging

41. (1) Indien die samestelling van 'n vereniging op wie se naam 'n sertifikaat geregistreer is, verander, stel die vereniging binne 14 dae na sodanige verandering die registrateur skriftelik in kennis van sodanige verandering en voorsien hom van volle besonderhede daarvan.

(2) 'n Vereniging wat versuim om aan die bepalings van subregulasie (1) te voldoen, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100.

Register

42. Die bladsye van die register is wesenlik in die vorm van Aanhangsel O.

Registrasie van verbande oor grond in 'n woongebied

43. Nadat 'n algemene plan vir doeleindes van artikel 6A en 6B van die Wet goedgekeur is, word geen verband waardeur grond in die betrokke woongebied anders verpand word, in enige registrasiekantoor bedoel in die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937), geregistreer nie.

Wyse waarop die registrateur 'n endossement of inskrywing op 'n dokument maak

44. 'n Endossement of inskrywing wat die registrateur kragtens die bepalings van hierdie regulasies op 'n dokument maak, word in onuitwisbare swart ink geskryf of getik en die registrateur onderteken en dateer die endossement of aantekening, na gelang van die geval, en plaas sy seël onder sy handtekening.

Registrasievoorskrifte en aanverwante sake

45. (1) Behoudens die bepalings van hierdie regulasies roeier 'n registrateur 'n sertifikaat, endossement waarkragtens die reg van huurpag oorgedra is, serwitut of verband alleen op las van die hof.

(2) Besigheid met die registrasiekantoor word, waar die persoon self optree, deur middel van persoonlike verskyning of deur middel van briefwisseling gedoen en, waar die persoon nie self optree nie, deur 'n transportbesorger slegs deur middel van persoonlike verskyning gedoen.

(3) (a) Alle aktes, sertifikate en ander dokumente wat vir verlyding, registrasie of aantekening aangebied word, word netjies en duidelik op A4-grootte papier geskryf of getik of met swart ink van goeie kwaliteit gedruk en 'n kantruimte van minstens 40 millimeter word vir inbindingsdoeleindes gelaat.

(b) Die registrateur kan na goedduke 'n fotografiese afdruk van 'n dokument wat in enige staatskantoor gebêre is vir aantekening aanvaar, mits so 'n afskrif deur of namens die hoof van sodanige kantoor of deur 'n Kommissaris, registrateur, notaris of transportbesorger as 'n juiste afskrif gewaarmerk is of, in die geval van 'n plan, dit deur 'n landmeter gewaarmerk is.

(4) Enige ruimtes in 'n akte, sertifikaat of dokument wat nie gebruik is nie, word met swart deurgehaal en waar 'n akte, sertifikaat of dokument meer as een bladsy beslaan, word die aanvangswoord van die daaropvolgende bladsy onderaan elke bladsy geskryf of getik.

(5) Indien, na die oordeel van die registrateur, die skrif, tikskrif of druk in enige akte, sertifikaat of ander

document lodged for attestation, execution or registration or for any other purpose is faint or not suitable to secure durability, he may decline to attest, execute, register or accept it, as the case may be.

(6) (a) Deeds, certificates and other documents shall contain the full names, identification number and date of birth (or estimated age) of the persons named therein, except such persons who are acting in or are appointed to act in a representative capacity: Provided that the provisions of this subregulation may be relaxed by the registrar in his discretion in special circumstances.

(b) Deeds, certificates and other documents not executed in one of the official languages of the Republic may, at the discretion of the registrar, be accepted for registration or record if a translation thereof is duly certified by any person competent to do so.

(7) (a) Every deed and document executed in or lodged for registration or record in a registration office shall disclose the date and place of execution thereof.

(b) In addition to the documents which are required to be attested by virtue of the provisions of these regulations every deed, bond, certificate, agreement or other document which purports to grant authority to the passing, transfer, amendment, cancellation, renunciation or substitution of registered rights or obligations shall be attested by a Commissioner, registrar, conveyancer or notary public who shall be properly described as such: Provided that the attestation of such documents by the said persons may be effected at any time after the signing thereof if it is certified on the deed, certificate, document or agreement concerned that the Commissioner, registrar, conveyancer or notary public satisfied himself of the identity of the signatory: Provided further that a conveyancer shall not attest any document, certificate, application or agreement unless he personally handles the complete transaction.

(8) When any document is attested in terms of subregulation (7), the person who so attests shall take reasonable steps to satisfy himself that the signatory has the necessary power and authority to sign the documents concerned: Provided that in the execution of his powers the person so attesting shall be entitled to take into account the fact that the registrar shall also examine his records to confirm the power and authority of the signatory of the document concerned.

46. (1) Any document lodged for registration shall be deemed to be registered upon the affixing of the registrar's signature thereto or, when the registration office's endorsement in respect of the registration thereof is signed: Provided that no such document which is one of a batch of interdependent documents intended for registration together shall be deemed to be registered until all the documents of the batch or the endorsements in respect of the registration thereof, as the case may be, have been signed by the registrar.

(2) If by inadvertence the registrar's signature has not been affixed to a document or to the registration endorsement in respect of the registration of a document lodged for registration, at the time at which the

dokument wat vir attestasie, verlyding of registrasie of vir enige ander doel aangebied word, onduidelik is of nie geskik is om duursaamheid te verseker nie, kan hy weier om dit te attesteer, te verly, te registreer of aan te neem, na gelang van die geval.

(6) (a) Aktes, sertifikate en ander dokumente moet die volle name, identifikasienommer en geboortedatum (of geskatte ouderdom) van die persone wat daarin genoem word, bevat, met uitsondering van sodanige persone as wat in 'n verteenwoordigende hoedanigheid optree of benoem word om as sodanige op te tree: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie subregulasie in spesiale omstandighede na goeë dunde deur die registrateur verslap kan word.

(b) Aktes, sertifikate en ander dokumente wat nie in een van die amptelike tale van die Republiek verly is nie, kan, na goeë dunde van die registrateur, vir registrasie of aantekening aangeneem word indien 'n vertaling daarvan behoorlik gewaarmerk is deur 'n persoon wat bevoegd is om dit te doen.

(7) (a) Elke akte en dokument wat in 'n registrasiekantoor verly of vir registrasie of aantekening aangebied word, vermeld die plek en datum van verlyding daarvan.

(b) Benewens die dokumente wat ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies geattesteer moet word, word elke akte, verband, sertifikaat, ooreenkoms of ander dokument wat heet magtiging te verleen to passering, oordrag, wysiging, rojering, afstanddoening of substitusie van geregistreerde regte of verpligtinge, deur 'n Kommissaris, registrateur, transportbesorger of notaris, wat behoorlik as sodanig geskryf word, geattesteer: Met dien verstande dat die attestasie van sodanige dokumente deur genoemde persone te eniger tyd na die ondertekening daarvan bewerkstellig kan word, indien op die betrokke akte, sertifikaat, dokument of ooreenkoms gesertifiseer word dat die Kommissaris, registrateur, transportbesorger of notaris vergewis het van die identiteit van die ondertekenaar: Met dien verstande voorts dat 'n transportbesorger geen dokument, sertifikaat, aansoek of ooreenkoms attesteer nie tensy hy self die transaksie ten volle behartig.

(8) Wanneer enige dokument ingevolge subregulasie (7) geattesteer word, doen die persoon wat aldus attesteer, redelike stappe om hom daarvan te vergewis dat die ondertekenaar die nodige bevoegdheid en magtiging het om die betrokke dokumente te onderteken: Met dien verstande dat by die uitoefening van sy bevoegdheid die persoon wat aldus attesteer, geregig is om in ag te neem dat die registrateur ook sy rekords sal ondersoek om die bevoegdheid en magtiging van die ondertekenaar van die betrokke dokument te bevestig.

46. (1) Enige dokument wat vir registrasie ingedien word, word geag geregistreer te wees wanneer die registrateur sy handtekening daarop plaas of wanneer die registrasiekantoor se endossement ten opsigte van die registrasie daarvan onderteken word: Met dien verstande dat geen sodanige dokument wat een is van 'n stel onderling afhanklike dokumente wat bedoel is om saam geregistreer te word, geag word geregistreer te wees nie alvorens al die dokumente van die stel of die endossemente ten opsigte van registrasie daarvan, na gelang van die geval, deur die registrateur onderteken is.

(2) Indien die registrateur se handtekening per abuis nie op 'n deur hom verlyde of geattesteerde dokument, of op 'n endossement van registrasie ten opsigte van

signature should have been affixed in the ordinary course, the registrar may affix his signature thereto when the omission is discovered and the document shall thereupon be deemed to have been registered at the time aforesaid.

(3) All endorsements or entries made on documents or in registers in connection with the registration of any deed, bond, certificate, agreement or other document shall be deemed to have been effected simultaneously with the affixing of the signature of the registrar thereto in respect of the documents executed or attested by a registrar or with the signing of his registration endorsement in respect of any documents lodged for registration although in fact they may have been made subsequent thereto.

(4) Any document or endorsement which under this regulation is required to be signed by the registrar may, if the registrar is not available to sign such document or endorsement, be signed by the successor in office of the registrar or by any person acting in the place of the registrar, whereupon any reference in subregulation (1) or (3) to the signature of the registrar shall be deemed to include a reference to the signature of such successor or person acting as registrar, as the case may be.

(5) In the event of two or more mortgage bonds being passed on the same day by one and the same mortgagor over the same right of leasehold, the registrar shall, if the mortgage bonds do not disclose the order in which they are to rank, note on each the exact time at which he affixed his signature thereto.

(6) Any document lodged for execution to the registration of which any objection exists shall, if circumstances permit, be rejected not later than 10 clear days after lodgement.

(7) Any document lodged for registration shall, if circumstances permit, be registered or rejected, as the case may be, not later than 10 clear days after such lodgement.

(8) When a document which has been lodged justifies rejection on account of a fault or defect therein, the registrar may order that the further examination of the document be postponed until such fault or defect has been remedied.

(9) (a) When a document lodged by any person for execution or registration or any other purpose is intended to be executed or registered or otherwise dealt with in conjunction with a document lodged by any other person, a note to that effect shall be made by the conveyancer or other person responsible for the lodgement thereof on the several applications or consents concerned.

(b) If any person or any conveyancer omits to comply with this subregulation the document in respect of which such omission has been made may, if in order, be executed, registered or otherwise dealt with independently of such other document.

47. Save as otherwise provided in these regulations or as directed by the court, transfers of a right of leasehold shall follow the sequence of the successive transactions in pursuance of which they are made and, if made in pursuance of testamentary disposition or intestate succession, they shall follow the sequence in which the right of leasehold accrued to the persons successively becoming vested with such right.

48. No right of leasehold or any right therein shall be transferred otherwise than in accordance with the Act and these regulations and no transfer of a right of

die registrasie van 'n dokument vir registrasie ingedien, geplaas is op die tydstip toe die ondertekening in die gewone loop moes geskied het nie, kan die registrateur sy handtekening daarop plaas wanneer die versuim aan die lig kom, en die dokument word daarop geag op voormelde tydstip geregistreer te gewees het.

(3) Alle endossemente of inskrywings op dokumente of in registers aangebring in verband met die registrasie van 'n akte, verband, sertifikaat, ooreenkoms of ander dokument, word geag aangebring te gewees het gelyktydig met die plasing van die registrateur se handtekening daarop ten opsigte van dokumente verly of geattesteer deur 'n registrateur of met die ondertekening van sy endossement van registrasie ten opsigte van enige dokumente vir registrasie ingedien, hoewel hulle inderdaad daarna aangebring kon gewees het.

(4) 'n Dokument of endossement wat ingevolge hierdie regulasies deur 'n registrateur onderteken moet word, kan indien die registrateur nie beskikbaar is om bedoelde dokument of endossement te onderteken nie, deur die ampsopvolger van die registrateur of deur 'n persoon wat in die plek van die registrateur waarneem, onderteken word, waarop 'n verwysing in subregulasie (1) of (3) na die handtekening van die registrateur geag word ook 'n verwysing te wees na die handtekening van bedoelde opvolger of persoon wat as registrateur waarneem, na gelang van die geval.

(5) Ingeval twee of meer verbandaktes op dieselfde dag deur een en dieselfde verbandgewer oor dieselfde reg van huurpag gepasseer word, teken die registrateur, indien die verbandaktes nie die rangorde vermeld nie, op elkeen die juiste tyd aan waarop hy dit onderteken.

(6) Enige dokument wat vir verlyding ingedien word, teen die registrasie waarvan beswaar bestaan, word, indien die omstandighede dit veroorloof, uiterlik 10 volle dae na indiening verwerp.

(7) Enige dokument wat vir registrasie ingedien word, word, indien die omstandighede dit veroorloof, uiterlik 10 volle dae na sodanige indiening geregistreer of verwerp, na gelang van die geval.

(8) Wanneer 'n dokument wat ingedien is, weens 'n fout of gebrek daarin verwerping regverdig, kan die registrateur gelas dat die verdere ondersoek van die dokument uitgestel word totdat die fout reggestel of die gebrek herstel is.

(9) (a) Wanneer 'n dokument wat deur enige persoon vir verlyding of registrasie of enige ander doel ingedien is, bedoel is om verly of geregistreer of anders behandel te word saam met 'n dokument deur iemand anders ingedien, bring die transportbesorger of ander persoon verantwoordelik vir die indiening daarvan 'n aantekening te dien effekte op die onderskeie betrokke aansoeke of toestemmings aan.

(b) Indien 'n persoon of 'n transportbesorger versuim om aan hierdie subregulasie te voldoen, kan die dokument ten opsigte waarvan so 'n versuim plaasgevind het, indien in orde, verly, geregistreer of anders behandel word, onafhanklik van sodanige ander dokument.

47. Behalwe vir sover by hierdie regulasies anders bepaal of deur die hof anders gelas, volg oordragte van 'n reg van huurpag die volgorde van die agtereenvolgende regshandelings waarin hul uitgevoer word, en indien uitgevoer ingevolge testamentêre beskikking of intestate erfopvolging, volg hul die volgorde waarin die reg van huurpag aan die persone agtereenvolgens met daardie reg bekleed is, toeval het.

48. Geen reg van huurpag of enige reg daarin word anders as ingevolge die Wet en hierdie regulasies oorgedra nie en geen oordrag van 'n reg van huurpag of

leasehold or any right therein except a bond given as security for a debt or other obligation shall be attested or registered in any registration office.

Provisions in connection with a usufruct

49. (1) A personal servitude of usufruct may be reserved by means of a condition in the application for the transfer of a right of leasehold if the reservation is in favour of the certificate holder or in favour of the certificate holder and his spouse or the survivor of them in which case the registrar shall register the usufructuary's right by means of a suitable endorsement on the certificate.

(2) No personal servitude of usufruct purporting to extend beyond the lifetime of the person in whose favour it is created shall be registered, nor may a transfer or cession of such usufruct to any person other than the certificate holder of the right of leasehold encumbered thereby, be registered.

(3) If a personal servitude of usufruct has lapsed by reason of the death of the usufructuary or has been cancelled by mutual agreement between the usufructuary and the certificate holder, the registrar shall, on written application by or on behalf of the certificate holder, accompanied by proof of the lapse or cancellation of the usufruct, note the lapse or cancellation of the usufruct on the certificate and he shall cancel the endorsement under which the usufructuary held his right.

(4) The certificate holder of a site subject to a usufruct may dispose of the right of leasehold and transfer his right only with the written permission of the usufructuary.

(5) The certificate holder of a site subject to a right of usufruct may, with the written approval of the usufructuary, mortgage the right of leasehold to the full extent of their respective rights therein: Provided that the certificate holder may mortgage the leasehold free of the usufruct if the usufructuary has renounced his right of usufruct in favour of the mortgagee by means of a document, substantially in the form of Annexure P.

Succession

50. If a certificate granted for residential purposes is bequeathed to two or more persons by testamentary disposition and no agreement is reached as to vesting, the executor of the estate concerned shall realize the certificate concerned and dispose of the net proceeds thereof in accordance with such testamentary disposition.

Tariff of fees

51. (1) The tariff of fees mentioned hereunder shall be the tariff payable in respect of the performance by any conveyancer of any act mentioned therein.

(2) In the case of any wasted costs being incurred, the fees payable in respect of the costs so incurred shall be the fees which the registrar allows in the particular case having due regard to the prescribed tariff.

Tariff of fees

General note

The fees mentioned in this tariff, excluding those referred to in Section V, shall include all correspondence and shall also include the taking and giving of instructions, including the perusal of completed transfers of a right of leasehold, the preparation and

enige reg daarin, behalwe 'n verband, wat gegee word as sekuriteit vir 'n skuld of ander verpligting, word geattesteer of in 'n registrasiekantoor geregistreer nie.

Voorskrifte in verband met 'n reg van vruggebruik

49. (1) 'n Persoonlike serwituut van vruggebruik kan deur middel van 'n voorwaarde in die aansoek om oordrag van 'n reg van huurpag voorbehou word as dit 'n voorbehoud is ten gunste van die sertifikaathouer self of ten gunste van die sertifikaathouer en sy eggenote of die langslewende van hulle, in welke geval die registrateur die vruggebruiker se reg by wyse van 'n gepaste endossement op die sertifikaat registreer.

(2) Geen persoonlike serwituut van vruggebruik met 'n aangegewe duur tot na die dood van die persoon ten gunste van wie dit gevestig is, word geregistreer nie, en ook word geen oordrag of sessie van so 'n vruggebruik aan iemand anders as aan die sertifikaathouer van die daarmee beswaarde reg van huurpag geregistreer nie.

(3) Indien 'n persoonlike serwituut van vruggebruik vanweë die dood van die vruggebruiker verval het, of by onderlinge ooreenkoms tussen die vruggebruiker en sertifikaathouer gekanselleer is, teken die registrateur op skriftelike aansoek deur of ten behoeve van die sertifikaathouer, vergesel van die bewys van die verval of kansellasië van die vruggebruik, die verval of kansellasië van die vruggebruik op die sertifikaat aan en roeër hy die endossement waarkragtens die vruggebruiker sy reg gehou het.

(4) Die sertifikaathouer van 'n perseel onderworpe aan 'n vruggebruik kan die reg van huurpag vervreem en aan die verkryger oordra slegs met die skriftelike toestemming van die vruggebruiker.

(5) Die sertifikaathouer van 'n perseel wat aan 'n reg van vruggebruik onderworpe is, kan met die skriftelike goedkeuring van die vruggebruiker die reg van huurpag met verband beswaar tot die volle omvang van hul respektiewe regte daaroor: Met dien verstande dat die sertifikaathouer die huurpag vry van die vruggebruik met verband kan beswaar indien die vruggebruiker skriftelik afstand van sy reg van vruggebruik gedoen het ten gunste van die verbandhouer deur middel van 'n dokument wesenlik in die vorm van Aanhangsel P.

Erfopvolging

50. Indien 'n sertifikaat toegeken vir woondoeleindes by testamentêre beskikking aan twee of meer persone nagelaat word, en daar nie op oorgang ooreengekom word nie, maak die eksekuteur van die betrokke boedel die betrokke sertifikaat te gelde en beskik hy oor die netto opbrengs daarvan volgens sodanige testamentêre beskikking.

Tarief van gelde

51. (1) Die tarief van gelde hieronder vermeld, is die tarief betaalbaar ten opsigte van die verrigting deur 'n transportbesorger van enige handeling daarin vermeld.

(2) Ingeval verkwiste koste aangegaan is, is die gelde wat die registrateur in die besondere geval, met behoorlike inagneming van die voorgeskrewe tarief, toelaat, die gelde betaalbaar ten opsigte van die koste aldus aangegaan.

Tarief van gelde

Algemene opmerking

Die gelde in hierdie tarief vermeld, met uitsluiting van dié in Afdeling V vermeld, sluit alle korrespondensie in asook die neem en gee van opdragte, met inbegrip van die deurlees van voltooid oordragte van 'n reg van huurpag, die voorbereiding van en bywoning

attendance on signature of affidavits, resolutions and other necessary preliminary and ancillary documents in connection with the identity, status, capacity and authority of the parties, the payment of any amounts due in respect of stamps in terms of regulation 37, the obtaining of endorsements or copies of documents in the office of the Master or any other public office, the making of all necessary financial arrangements, including the provision and checking of guarantees and attending to payment in terms thereof, the drawing and preparation of any documents required for registration at a registration office and the obtaining of registration thereof, arranging simultaneous lodgement and registration with any other conveyancer or conveyancers, or party or parties to the transaction, where necessary, and all attendances at the registration office, but shall not include any attendance in connection with the drawing and execution of deeds of sale of a right of leasehold, deeds of donation, deeds of exchange and documents of a similar nature, or any separate act of registration of any other documents which may be necessary before or in connection with the first-mentioned act of registration.

SECTION I

R

Application for a provisional grant of a right of leasehold:

For preparing and drawing the application for a provisional grant of a right of leasehold..... 25

SECTION II

Application for registration of a right of leasehold or of a transfer of a right of leasehold:

For all work in connection with the registration of a right of leasehold or of a transfer of a right of leasehold, the fee shall be as set out in column B of Section VI of these tariffs: Provided that where the application for the registration of a right of leasehold or of the transfer of a right of leasehold is not signed before the conveyancer concerned, the fee shall be 60 per cent of the amount set out in the column referred to

SECTION III

Mortgage bonds:

The fee for application for the registration of mortgage bonds shall be as set out in column C of Section VI of these tariffs: Provided that where the mortgage bond or surety bond and other relevant documents are not signed before the conveyancer concerned, the fee shall be 60 per cent of the amount set out in the column referred to.

SECTION IV

Cancellation, cession or variation of bonds and waiver of preference in regard to ranking of bonds:

1. Drawing consent to cancellation of bond, consent to cancellation of cession of bond, reduction of capital, framing waiver of preference in regard to the ranking of bond, registration of a part payment, framing consent of mortgagee required by these regulations and not otherwise provided for in these tariffs and attending registration thereof inclusive of instructions, correspondence and all relevant attendances..... 25

2. Drawing cession of bond, agreement or consent to variation in terms of bond, substitution of debtor, including instructions, attendances on mortgagor and mortgagee, correspondence and other relevant attendances including registration..... 30

SECTION V

Miscellaneous:

1. Attendance on behalf of administration board, applicant for a right of leasehold, certificate holder, transferee, mortgagor or mortgagee in connection with

by die ondertekening van beëdigde verklarings, besluite en ander noodsaaklike voorlopige en ondergeskikte dokumente in verband met die identiteit, status, bevoegdheid en magtiging van die partye, die betaling van die bedrae verskuldig ten opsigte van seëls ingevolge regulasie 37, die verkryging van endossement of afskrifte van dokumente van die kantoor van die Meester of 'n ander staatskantoor, die tref van alle noodsaaklike finansiële reëlings, insluitende die verskaffing en nasien van waarborge en opwagting vir betaling daarkragtens, die opstelling en voorbereiding van enige dokumente wat bestem is vir registrasie in 'n registrasiekantoor en die verkryging van registrasie daarvan, die reëling met 'n ander transportbesorger of transportbesorgers of party of partye by die transaksie van gelyktydige indiening en registrasie, waar nodig, en alle bywonings by die registrasiekantoor, maar sluit nie in enige bywoning in verband met die opstel en verlyding van koopbriewe van 'n reg van huurpag, skenkingsaktes, aktes van verruiling en dokumente van 'n soortgelyke aard of enige afsonderlike handeling van registrasie van enige ander dokumente wat nodig is voor of in verband met die eersvermelde handeling van registrasie nie.

AFDELING I

R

Aansoek om 'n voorlopige toekenning van reg van huurpag:

Vir die voorbereiding en opstel van 'n aansoek om 'n voorlopige reg van huurpag..... 25

AFDELING II

Aansoek om registrasie van, of registrasie van oordrag van, 'n reg van huurpag:

Vir alle werk in verband met die registrasie van of registrasie van oordrag van 'n reg van huurpag is die gelde dié uiteengesit in kolom B van Afdeling VI van hierdie tariewe: Met dien verstande dat waar die aansoek om die registrasie van of registrasie van oordrag van 'n reg van huurpag nie voor die betrokke transportbesorger geteken is nie, die gelde 60 persent is van die bedrag uiteengesit in bedoelde kolom

AFDELING III

Verbandaktes:

Die gelde vir die aansoek om die registrasie van verbandaktes is soos uiteengesit in kolom C van Afdeling VI van hierdie tariewe: Met dien verstande dat waar die verbandakte of borgakte en ander tersaaklike dokumente nie voor die betrokke transportbesorger geteken is nie, die gelde 60 persent is van die bedrag uiteengesit in bedoelde kolom

AFDELING IV

Rojering, sessie of wysiging van verbande en afstanddoening van voorkeur met betrekking tot die orde van verbande:

1. Die opstel van toestemming tot rojering van 'n verband, toestemming tot rojering van sessie van 'n verband, vermindering van kapitaal, opstel van afstanddoening van voorkeuroorde met betrekking tot die orde van verband, registrasie van 'n gedeeltelike betaling, opstel van toestemming van verbandhouer vereis in hierdie regulasies en waarvoor nie andersins in hierdie tariewe voorsiening gemaak is nie en bywoning van registrasie daarvan met insluiting van opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike bywonings..... 25

2. Opstel van 'n sessie van 'n verband, ooreenkoms of toestemming tot wysiging van die voorwaardes van 'n verband, vervanging van skuldenaar, met insluiting van opdragte, bywonings by verbandgewer en verbandhouer, korrespondensie en ander tersaaklike bywonings met insluiting van verkryging van registrasie..... 30

AFDELING V

Diverse:

1. Bywoning ten behoeve van die administrasieraad, aansoeker om 'n reg van huurpag, sertifikaathouer, transportnemer, verbandgewer of verbandhouer in

the lodgement and registration of any document prepared by such administration board, applicant, certificate holder, transferee, mortgagor or mortgagee, including arranging simultaneous lodgement—	R
(a) where the consideration payable or the amount of the bond does not exceed R20 000.....	15
(b) where the consideration payable or the amount of the bond exceeds R20 000.....	25
2. Drawing of application to registrar for the issue of a certified copy of a certificate or deed, including instructions, application, filing all necessary documents, correspondence and all relevant attendances.....	8
3. Procuring an amendment of any certificate or deed in terms of regulation 16..... plus an amount of R2 for every additional certificate or deed affected thereby	12
4. Attendance and searching at registration office for information required, excluding information required for preparation of registration of a certificate or deed including instructions, correspondence and all relevant attendances per half hour or part thereof.....	5
5. Reporting.....	2
6. For attendance on taxation where required, including all necessary attendances and correspondence, a fee equal to 5 per cent of the fees allowed on taxation shall be chargeable by the conveyancer submitting the bill of costs and a fee equal to 5 per cent of the total fees originally reflected in that bill of costs shall be chargeable by the conveyancer opposing taxation, subject to a minimum fee of R5 in respect of each conveyancer	

SECTION VI

A	B	C
Amount payable in respect of right of leasehold and improvements or amount of bond	Fees for registration	Fees for mortgage bond
	R	R
R2 000 and under.....	60	40
Over R2 000 and up to R5 000.....	80	50
Over R5 000 and up to R10 000.....	100	70
Over R10 000 and up to R12 000.....	160	110
Over R12 000 and up to R14 000.....	170	120
Over R14 000 and up to R16 000.....	180	130
Over R16 000 and up to R18 000.....	190	140
Over R18 000 and up to R20 000.....	200	150
Over R20 000 and up to R25 000.....	220	165
Over R25 000 and up to R30 000.....	240	180
Over R30 000 and up to R35 000.....	260	195
Over R35 000 and up to R40 000.....	280	210
Over R40 000 and up to R45 000.....	300	225
Over R45 000 and up to R50 000.....	320	240
Over R50 000 and up to R60 000.....	340	255
Over R60 000 and up to R70 000.....	360	270
Over R70 000 and up to R80 000.....	380	285
Over R80 000 and up to R90 000.....	400	300
Over R90 000 and up to R100 000.....	420	315
Over R100 000 and up to R150 000.....	470	345
Over R150 000 and up to R200 000.....	520	375

Note.—Where the value or amount referred to in column A exceeds R200 000 there shall be added an additional fee of R100 for every R100 000 or part thereof in excess of the first R200 000.

Annexure A

NOTICE

Administration Board

To:

verband met die indiening en registrasie van 'n dokument deur sodanige administrasieraad, aansoeker, serment deur sodanige administrasieraad, aansoeker, sertifikaathouer, transportnemer, verbandgewer of verbandhouer, met insluiting van die gelyktydige indiening—	R
(a) waar die vergoeding betaalbaar of die bedrag van die verband nie meer as R20 000 is nie.....	15
(b) waar die vergoeding betaalbaar of die bedrag van die verband R20 000 oorskry.....	25
2. Opstel van aansoek aan registrateur om die uitreiking van 'n gewaarmerkte afskrif van 'n sertifikaat of akte, met insluiting van opdragte, aansoek, liasering van noodsaaklike dokumente, korrespondensie en alle tersaaklike bywonings.....	8
3. Die verkryging van 'n wysiging van 'n sertifikaat of akte ingevolge regulasie 16..... plus 'n bedrag van R2 vir elke bykomende sertifikaat of akte wat daardeur geraak word	12
4. Bywoning en nasporing by registrasiekantoor van inligting vereis, met uitsluiting van inligting vereis vir die voorbereiding of registrasie van 'n sertifikaat of akte met insluiting van opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike bywonings vir elke halfuur of gedeelte daarvan.....	5
5. Verslagdoening.....	2
6. Vir bywoning by taksasie, wanneer vereis, met insluiting van noodsaaklike bywonings en korrespondensie, is 'n bedrag gelyk aan 5 persent van die gelde wat by taksasie toegelaat is, vorderbaar deur die transportbesorger wat die kosterekening indien en is 'n bedrag gelyk aan 5 persent van die totale gelde oorspronklik in daardie kosterekening aangedui vorderbaar deur die transportbesorger wat die taksasie opponeer, onderworpe aan 'n minimum bedrag van R5 ten opsigte van elke transportbesorger	

AFDELING VI

A	B	C
Bedrag betaalbaar ten opsigte van reg van huurpag en verbeterings of bedrag van verband	Gelde vir registrasie	Gelde vir verband
	R	R
R2 000 en minder.....	60	40
Oor R2 000 en tot R5 000.....	80	50
Oor R5 000 en tot R10 000.....	100	70
Oor R10 000 en tot R12 000.....	160	110
Oor R12 000 en tot R14 000.....	170	120
Oor R14 000 en tot R16 000.....	180	130
Oor R16 000 en tot R18 000.....	190	140
Oor R18 000 en tot R20 000.....	200	150
Oor R20 000 en tot R25 000.....	220	165
Oor R25 000 en tot R30 000.....	240	180
Oor R30 000 en tot R35 000.....	260	195
Oor R35 000 en tot R40 000.....	280	210
Oor R40 000 en tot R45 000.....	300	225
Oor R45 000 en tot R50 000.....	320	240
Oor R50 000 en tot R60 000.....	340	255
Oor R60 000 en tot R70 000.....	360	270
Oor R70 000 en tot R80 000.....	380	285
Oor R80 000 en tot R90 000.....	400	300
Oor R90 000 en tot R100 000.....	420	315
Oor R100 000 en tot R150 000.....	470	345
Oor R150 000 en tot R200 000.....	520	375

Opmerking.—Waar die waarde of bedrag in kolom A bedoel R200 000 oorskry, word 'n bykomende geld van R100 vir elke R100 000 of gedeelte daarvan bo die eerste R200 000 bygevoeg.

Aanhangsel A

KENNISGEWING

Administrasieraad

Aan:

APPLICATION FOR GRANT OF RIGHT OF LEASEHOLD

*1. Your application for the grant of a right of leasehold in respect of site No. has been received.

*1. Please note that *No. has applied for the grant of a right of leasehold in respect of site No. adjoining the site* in respect of which you have a right of leasehold/ of which you are the registered occupier/ of which you are the mortgagee.

2. *The site concerned has now been visibly demarcated in accordance with the regulations concerned/ The corner beacons of the site are the existing permanent corners of the site as indicated by and in the event of your having any legal objection against the situation of the beacons your written objection thereto, together with a deposit of R6, must be submitted to room No. at the above address in accordance with the regulations concerned.

Signed by

Date

* Delete that which is not applicable.

Annexure B

APPLICATION FOR RIGHT OF LEASEHOLD

Full names of applicant (in print)

*Identification No.

*Residential address

*Work/Business address

Full description of site in respect of which this application is made

I, the undersigned, hereby apply for the grant to * me/ of the right of leasehold in respect of the site described above, for * residential purposes/ purposes of conducting thereon of a * profession/business.

*Full particulars of * profession/business

I hereby confirm that—

*(1) I—

*(a) qualify to be in the prescribed area in terms of section *10 (1) (a)/10 (1) (b) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945;

*(b) am a descendant of , No. address

who, in terms of section *10 (1) (a)/10 (1) (b) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, qualifies or qualified to be in the prescribed area;

*(c) fall within a category of Blacks recognised by the Minister of Plural Relations and Development by Government Notice of 19 as qualified persons for the purposes of sections 6A and 6B of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, and the regulations relating thereto;

*(d) have been expressly recognised by the Minister of Plural Relations and Development as a qualified person for the purposes of subparagraph (c);

*(2)

*(a) is an association, as defined in section 1 of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945;

*(b) is a * church/welfare organisation expressly recognised by the Minister of Plural Relations and Development as a qualified person for the purposes contemplated by subparagraph (1) (c).

I hereby confirm that I am or will be able to pay for the right of leasehold and declare myself prepared to supply on request any information that may be required to consider my application.

Signed Witnesses:

(1)

Date No.

(2)

No.

* Delete that which is not applicable.

AANSOEK OM TOEKENNING VAN 'N REG VAN HUURPAG

*1. U aansoek om die toekenning van 'n reg van huurpag ten opsigte van perseel No. is ontvang.

*1. Neem asseblief kennis dat *No. aansoek gedoen het om die toekenning van 'n reg van huurpag ten opsigte van perseel No. wat grens aan die perseel *ten opsigte waarvan u 'n reg van huurpag hou/waarvan u die geregistreerde bewoner is/waarvan u die verbandhouer is.

2. *Die betrokke perseel is nou sigbaar afgebaken in ooreenstemming met die betrokke regulasies/Die hoekbakens van die perseel is die bestaande permanente hoeke van die perseel soos aangedui deur en indien u enige wettige beswaar het teen die ligging van die bakens, moet u skriftelike beswaar daarteen, vergesel van 'n deposito van R6, ingedien word by kamer No. by bovermelde adres, ooreenkomstig die betrokke regulasies.

Geteken deur

Datum

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

Aanhangsel B

AANSOEK OM REG VAN HUURPAG

Volle naam van aansoeker (in drukskrif)

*Identifikasie No.

*Woonadres

*Werksadres/Besigheidsadres

Volle beskrywing van perseel ten opsigte waarvan hierdie aansoek gedoen word

Ek, die ondergetekende, doen hierby aansoek om die toekenning aan *my/ van die reg van huurpag ten opsigte van die perseel hierbo beskryf, vir *woondoeleindes/doeleindes van die bedryf daarop van 'n *beroep/saak.

*Volle besonderhede van *beroep/saak

Ek bevestig hierby dat—

*(1) ek—

*(a) ingevolge artikel *10 (1) (a)/10 (1) (b) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, bevoegd is om in die voorgeskrewe gebied te wees;

*(b) 'n afstammeling is van , No. adres

wat ingevolge artikel *10 (1) (a)/10 (1) (b) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, bevoegd is of was om in die voorgeskrewe gebied te wees;

*(c) binne 'n kategorie van Swartes val wat deur die Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling by Goewermentskennisgewing van 19 as bevoegde persone vir die doeleindes van artikels 6A en 6B van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, en die regulasies wat daarop betrekking het, erken is;

*(d) uitdruklik deur die Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling as 'n bevoegde persoon vir die doeleindes in subparagraaf (c) erken is;

*(2)

*(a) 'n vereniging is soos in artikel 1 van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, omskryf;

*(b) 'n *kerk/welsynsorganisasie is wat uitdruklik deur die Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling vir die doeleindes in subparagraaf (1) (c) bedoel, as 'n bevoegde persoon erken is.

Ek bevestig hierby dat ek in staat is of sal wees om vir die reg van huurpag te betaal en verklaar myself bereid om enige inligting wat verlang word ten einde my aansoek te kan oorweeg, op aanvraag te verstrek.

Geteken Getuies:

(1)

Datum No.

(2)

No.

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

Annexure C

PROVISIONAL GRANT OF RIGHT OF LEASEHOLD

It is hereby certified that the Administration Board is prepared to grant a right of leasehold to

*No., in respect of for the purposes of in accordance with the provisions of the regulations and the conditions set out in the accompanying schedule against payment of—

- (a) R. in respect of the right of leasehold; and
- (b) R. in respect of the improvements on the site.

The validity of this certificate shall expire on

Signed
 Designation
 Date
 Validity extended to
 Signed
 Designation
 Date

* Delete that which is not applicable.

Annexure D

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF A RIGHT OF LEASEHOLD

I hereby apply for registration in favour of *myself/..... of a right of leasehold in respect of the undermentioned site and furnish the following information and documents for that purpose.

Information

*Full names/Name of association
 *Identification No. *Marital state: *Unmarried/Married according to *civil law/indigenous law.
 *Full names of *spouse/partner

*Residential address (applicant)
 *Work/Business address (applicant)

Description of site in respect of which this application applies:

Documents

- (a) Provisional Grant of a Right to Leasehold dated
- (b) Proof that no charges and other moneys are due in respect of that site, issued by—
 - (i) the Administration Board; and
 - (ii) the Community Council.
- (c) The land surveyor's *plan/certificate.
- (d) Proof that satisfactory arrangements have been made for the payment of the amount payable in respect of the right of leasehold in and the improvements (if any) on the site.

Signed Witness:
 (1)
 Date No.
 (2)
 No.
 R

Attested by me
 Capacity
 Signature
 Date

* Delete that which is not applicable.

Aanhangsel C

VOORLOPIGE TOEKENNING VAN REG VAN HUURPAG

Hierby word gesertifiseer dat die Administrasieraad bereid is om 'n reg van huurpag

aan ten opsigte van vir doeleindes toe te ken ooreenkomstig die bepalings van die regulasies en die voorwaardes uiteengesit in die bygaande bylae en teen betaling van—

- (a) R. ten opsigte van die reg van huurpag; en
- (b) R. ten opsigte van die verbeterings op die perseel.

Die geldigheid van hierdie sertifikaat verval op

Geteken
 Ampstittel
 Datum
 Geldigheid verleng tot
 Geteken
 Ampstittel
 Datum

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

Aanhangsel D

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN REG VAN HUURPAG

Ek doen hierby aansoek om registrasie ten gunste van *myself/..... van 'n reg van huurpag ten opsigte van ondergenoemde perseel en verstrek vir dié doel die ondergaande inligting en dokumente:

Inligting

*Volle naam/Naam van vereniging
 *Identifikasie No. *Huwelikstaat: *Ongetroud/Getroud volgens *siviele reg/inheemse reg. *Volle naam van *eggenote/deelgenote

*Woonadres (aansoeker)
 *Werksadres/Besigheidsadres (aansoeker)

Beskrywing van perseel ten opsigte waarvan hierdie aansoek geld:

Dokumente

- (a) Voorlopige Toekenning van 'n Reg van Huurpag gedateer
- (b) Bewys dat geen vorderings en ander gelde ten opsigte van die perseel verskuldig is nie, uitgereik deur—
 - (i) die Administrasieraad;
 - en
 - (ii) die Gemeenskapsraad
- (c) Die landmeter se *plan/sertifikaat.
- (d) Bewys dat bevredigende reëlings vir betaling van die bedrag betaalbaar ten opsigte van die reg van huurpag in en die verbeterings (as daar is) op die perseel getref is.

Getuie:
 Geteken (1)
 No.
 Datum (2)
 No.

Geattesteer deur my
 Hoedanigheid
 Handtekening
 Datum

* Skrap wat nie van toepassing is nie,

Annexure E

CERTIFICATE OF RIGHT OF LEASEHOLD

Certificate No.

It is hereby certified that the right of leasehold in respect of
for *residential/business/professional purposes has been granted to

*No., and expires on

Special conditions:

Registrar

Date

Folio No. in register

Seal

* Delete that which is not applicable.

Annexure F

APPLICATION FOR TRANSFER OF A RIGHT OF LEASEHOLD

I hereby apply for the transfer, in favour of *myself/
of the right of leasehold in respect
of the undermentioned site and provide the following information
and documents for that purpose.

Information

*Full names/Name of association

*Identification No. *Marital state:

*Unmarried/Married according to *civil law/indigenous law

*Full names of *spouse/partner

*Residential address (applicant)

*Work/Business address (applicant)

Description of site in respect of which this application applies:

Conditions:

Documents

(a) Memorandum of agreement between

*No. and

*No.

(b) Certificate in respect of the site.

(c) Proof that no charges and other moneys are due in respect of the site, issued by—

(i) the
Administration Board; and(ii) the
Community Council.

(d) Certificate of the mortgagee (if any) that the certificate holder has fulfilled his obligations to the mortgagee and that the bond may be cancelled (except in the case of transfer contemplated in the proviso to regulation 31).

(e) Proof that satisfactory arrangements have been made for the payment of the amount payable in respect of the right of leasehold in and the improvements (if any) on the site.

Signed

Date

Attested by me

Capacity

Signature

Date

Registered on the day of,
19

Registrar

* Delete that which is not applicable.

Aanhangsel E

SERTIFIKAAT VAN REG VAN HUURPAG

Sertifikaat No.

Hierby word gesertifiseer dat die reg van huurpag ten opsigte van
vir *woondoeleindes/sakedoeleindes/beroepsdoeleindes toegeken
is aan

*No., wat op verval.

Spesiale voorwaardes:

Registrateur

Datum

Folio No. in register

Seël

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

Aanhangsel F

AANSOEK OM OORDRAG VAN 'N REG VAN HUURPAG

Ek doen hierby aansoek om die oordrag ten gunste van *myself/
van die reg van huurpag ten opsigte van die ondergenoemde perseel
en verstrek vir dié doel die onderstaande inligting en dokumente:

Inligting

*Volle naam/Naam van vereniging

*Identifikasie No. *Huwelik-

staat: *Ongetroud/Getroud volgens *siviele reg/inheemse reg.

Volle naam van *eggenote/deelgenote

*Woonadres (aansoeker)

*Werksadres/Besigheidsadres (aansoeker)

Beskrywing van perseel ten opsigte waarvan hierdie aansoek geld:

Voorwaardes:

Dokumente

(a) Akte van ooreenkoms tussen

*No. en

*No.

(b) Sertifikaat ten opsigte van die perseel.

(c) Bewys dat geen vorderings en ander gelde ten opsigte van die perseel verskuldig is nie, uitgereik deur—

(i) die Administrasieraad ;
en

(ii) die Gemeenskapsraad

(d) 'n Sertifikaat van die verbandhouer (as daar is) dat die sertifikaathouer sy verpligtinge teenoor die verbandhouer nagekom het en dat die verband gerojear kan word (behalwe in geval van oordrag soos bedoel in die voorbehoudsbepaling van regulasie 31).

(e) Bewys dat bevredigende reëlings vir die betaling van die bedrag betaalbaar ten opsigte van die reg van huurpag in en verbeterings (as daar is) op die perseel getref is.

Geteken

Datum

Geattesteer deur my

Hoedanigheid

Handtekening

Datum

Geregistreer op die dag van,
19

Registrateur

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

Annexure G

MEMORANDUM OF AGREEMENT

Memorandum of agreement entered into between.....
 No.....
 in his capacity as *.....
 of...../
 the lawful holder of the right of leasehold in respect of the site
 referred to herein/executor/curator/trustee of the estate of

and

*No....., being.....
 (hereinafter referred to as the Transferee) who hereby confirms
 that *he/.....
 is by law qualified to take transfer of the said right of leasehold.

1.

The Transferor hereby transfers to the Transferee who accepts
 transfer, certain right of leasehold in respect of site (furnish full
 description).....

in the District of.....
 as held by virtue of Certificate of Right of Leasehold dated
 (hereinafter referred to as the right).

2.

The purchase price amounts to R.....
 (.....) payable by the Transferee on
 registration of the right in the name of the Transferee, for the
 payment of which the Transferee undertakes to hand to the Transfere-
 or, on the signing of this agreement, a guarantee acceptable to
 the Transferor to confirm that the purchase price will be paid to
 the Transferor on the above-mentioned occasion.

3.

The Transferor undertakes to pay all charges, moneys or other
 amounts which may be due in respect of the site, to any body
 or instance whatsoever, up to the date of the transfer of the right.

4.

Subject to the Transferee complying with all the obligations
 he has undertaken to comply with by this agreement, he shall
 obtain possession of the site in respect of which the right has been
 granted on the date of transfer or on such other date as may be
 agreed upon in paragraph 8 and he shall, from that date, be entitled
 to any advantages, if any, and liable for the payment of any charges,
 moneys or other amounts levied by any body or person whatsoever
 in respect of the site.

5.

The risk attached to the site and improvements thereon shall
 pass to the Transferee on the date of transfer or taking possession,
 whichever date may be the earliest.

6.

If the Transferee takes possession of the site on a date other
 than the date of transfer, the Transferee shall pay to the Transferor,
 if he takes possession before the date referred to, or the Transferor
 shall pay to the Transferee if the Transferee takes possession after
 the date referred to, a rental calculated at.....
 per cent of the purchase price per annum, payable in advance in
 equal monthly instalments, calculated from the date of possession
 to the date of transfer or vice versa, as the case may be.

7.

If registration takes place in the course of a month in respect
 of which rental has been paid the one party shall make a pro rata
 refund to the other party calculated on a daily basis.

8.

The Transferor undertakes to give possession of the site on
 or before.....irrespective of whether
 transfer is registered on that day or not.

9.

The Transferee acknowledges and confirms that he has inspected
 the site and that the Transferor shall not be liable for any defects
 to the site or improvements thereon, whether latent or not.

10.

The Transferee declares that he enters into the agreement on
 behalf of.....

*Delete if not applicable,

Aanhangsel G

AKTE VAN OOREENKOMS

Akte van ooreenkoms aangegaan tussen.....
 No.....
 in sy hoedanigheid van *.....
 van...../
 die wettige houer van die reg van huurpag ten opsigte van die
 hierinbedoelde perseel*/eksekuteur/kurator van die boedel van

en

*No....., synde.....
 (hieronder die Oordragnemer genoem), wat hierby bevestig dat
 *hy/.....
 by wet bevoegd is om oordrag van bedoelde reg van huurpag te
 neem.

1.

Die Oordragnemer dra hierby oor aan die Oordragnemer wat die
 oordrag aanneem, sekere reg van huurpag ten opsigte van perseel
 (gee volle beskrywing).....

in die distrik.....
 soos gehou kragtens 'n Sertifikaat van Reg van Huurpag gedateer
 (hieronder die reg genoem).

2.

Die koopprys bedra die bedrag van R.....
 (.....) betaalbaar deur die
 Oordragnemer by registrasie van die reg op naam van die Oor-
 dragnemer, vir die betaling waarvan die Oordragnemer onderneem
 om, by ondertekening van hierdie ooreenkoms, aan die Oordrag-
 gewer 'n vir die Oordragnemer aanvaarbare waarborg te oorhandig
 ter bevestiging dat die koopprys op die hierboegemelde geleentheid
 aan die Oordragnemer betaal sal word.

3.

Die Oordragnemer onderneem om alle vorderings, gelde of ander
 bedrae wat ten opsigte van die perseel betaalbaar is aan enige
 liggaam of instansie hoegenaamd, tot op die datum van oordrag
 van die reg, te betaal.

4.

Onderworpe daaraan dat die Oordragnemer voldoen aan al die
 verpligtinge wat hy by hierdie ooreenkoms onderneem om na te
 kom, verkry hy besit van die perseel ten opsigte waarvan die
 reg verleen is, op die datum van oordrag of sodanige ander datum
 as waarop in paragraaf 8 ooreengekom is en is hy vanaf daardie
 datum geregtig op enige voordele, as daar is, en aanspreeklik vir die
 betaling van enige vorderings, gelde of ander bedrae deur enige
 instansie hoegenaamd, ten opsigte van die perseel gehef.

5.

Die risiko verbonde aan die perseel en verbeterings daarop
 gaan op die Oordragnemer oor op die datum van oordrag of
 inbesitneming, watter datum ook al die vroegste is.

6.

Indien die Oordragnemer op 'n ander datum as die datum van
 oordrag besit van die perseel neem, betaal die Oordragnemer aan
 die Oordragnemer, ingeval hy vóór bedoelde datum besit neem,
 of betaal die Oordragnemer aan die Oordragnemer, ingeval hy ná
 bedoelde datum besit neem, 'n huurgeld bereken teen.....
 persent van die koopprys per jaar, vooruitbetaalbaar in gelyke
 maandelikse paaieimente, bereken vanaf die datum van besitneming
 tot die datum van oordrag of vice versa, na gelang van die geval.

7.

Indien registrasie plaasvind in die loop van 'n maand ten opsigte
 waarvan huurgeld betaal is, doen die een party aan die ander party
 'n pro rata-terugbetaling bereken op 'n daaglikse basis.

8.

Die Oordragnemer onderneem om besit van die perseel te gee
 voor of op..... ongeag of oordrag op
 daardie datum geregistreer is al dan nie.

9.

Die Oordragnemer erken en bevestig dat hy die perseel geïnspek-
 teer het en dat die Oordragnemer nie aanspreeklik is vir enige
 gebreke aan die perseel of verbeteringe daarop nie, hetsy dit
 verborge is of nie.

10.

Die Oordragnemer verklaar dat hy die ooreenkoms namens
 aangaan.

*Skrap indien nie van toepassing nie.

11.

If the Transferee neglects or refuses to—
 (a) carry out any undertaking in terms of this agreement promptly; or
 (b) execute any provision of this agreement promptly,
 and after 14 days after despatch by the Transferor, by means of registered post, of a demand claiming performance, still persists in such neglect or refusal, the Transferor may—
 (i) cancel this agreement and resume possession of the site and evict the Transferee and everybody occupying it; or
 (ii) claim payment of the purchase price (or balance thereof) payable in terms of this agreement together with interest thereon calculated at 12 per cent per annum with effect from the date on which the Transferee defaulted;
 without prejudice to any claim for damages which the Transferor may have against the Transferee.

12.

*The parties hereby agree to the jurisdiction of the local Commissioner's Court for any action arising directly or indirectly from the existence of or cancellation of this agreement or from the occupation of the site by the Transferee or on his authority.

Thus done and signed at day of, 19.....

Witnesses:

(1)
 No.
 (2)
 No. *Transferor*

Thus done and signed at day of, 19.....

Witnesses:

(1)
 No.
 (2)
 No. *Transferee*

Annexure H

AUTHORITY FOR THE CANCELLATION OF MORTGAGE BOND

It is hereby certified that (Mortgagor).....
 has fulfilled all his obligations to (Mortgagee).....
 with regard to the bond by which his right of leasehold in respect of (description of site).....
 is specially hypothecated and that the bond may thus be cancelled.

Signed
 Date
 Attested by me
 Capacity
 Signature
 Date
 Registered on the day of, 19.....

Registrar

Annexure I

CONFIRMATION OF OBTAINING OF RIGHT OF LEASEHOLD

It is hereby confirmed that the right of leasehold in respect of (description of site).....

*now vests in/has been obtained by
 *No....., in that he—
 *(a) inherited it from
 *(b) received it from me
 No....., as a gift;
 *(c) bought it at a public sale of the assets of
 which was held as a result of
 *his insolvency/the liquidation of his estate;

* Delete if not applicable,

11.

Indien die Oordragnemer nalaat of weier om—
 (a) enige verpligting ingevolge hierdie ooreenkoms stiptelik na te kom; of
 (b) enige bepaling van hierdie ooreenkoms stiptelik uit te voer;
 en nog in sodanige nalate of weiering volhard veertien dae na afsending deur die Oordragnemer, by wyse van geregistreerde pos, van 'n aansegging waarin voldoening geëis word, kan die Oordragnemer—
 (i) hierdie ooreenkoms kanselleer en besit van die perseel herneem en die Oordragnemer en almal wat die perseel okkupeer, daaruit sit; of
 (ii) betaling van die koopprys (of balans daarvan) betaalbaar ingevolge hierdie ooreenkoms eis, tesame met rente daarop, bereken teen 12 persent per jaar vanaf die datum waarop die Oordragnemer in versuim geraak het;
 sonder om afbreuk te doen aan enige eis vir skade wat die Oordragnemer teen die Oordragnemer kan hê.

12.

*Die partye stem hierby toe tot die jurisdiksie van die plaaslike Kommissarishof vir enige aksie wat direk of indirek uit die bestaan of kansellering van hierdie ooreenkoms voortspruit of uit die okkupasie van die perseel deur die Oordragnemer of op gesag van die Oordragnemer.

Aldus gedoen en geteken te op hede die dag van 19.....

Getuies:

(1)
 No.
 (2) *Oordragnemer*
 No.

Aldus gedoen en geteken te op hede die dag van 19.....

Getuies:

(1)
 No. *Oordragnemer*
 (2)
 No.

Aanhangsel H

MAGTIGING VIR DIE ROJERING VAN VERBANDAKTE

Hierby word gesertifiseer dat (verbandgewer).....
 al sy verpligtinge teenoor (verbandhouer).....
 met betrekking tot die verband waarby sy reg van huurpag ten opsigte van (beskrywing van perseel).....

besonders verpand is, nagekom het, en dat die verband derhalwe gerojêer mag word.

Geteken
 Datum
 Geattesteer deur my
 Hoedanigheid
 Handtekening
 Datum

Geregistreer op die dag van 19.....

Registrateur

Aanhangsel I

BEVESTIGING VAN VERKRYGING VAN REG VAN HUURPAG

Hierby word bevestig dat die reg van huurpag ten opsigte van (beskrywing van perseel).....

*oorgegaan het op/verkry is deur.....

*No..... deurdat hy—

*(a) dit van geërf het;
 *(b) dit van my as geskenk ontvang het;
 No.....
 *(c) dit by openbare veiling van die bates van wat as gevolg van *sy insolvensie/die likwidasie van sy boedel gehou is, gekoop het;

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

*(d) obtained it from me.....
 No....., by virtue of an
 exchange.
 Signed.....
 Capacity.....
 Date.....
 Attested by me.....
 Capacity.....
 Signature.....
 Date.....
 Registered on the..... day of.....
 19.....
 Registrar

*(d) dit van my.....
 No..... uit hoofde van 'n verruiling
 verkry het.
 Geteken.....
 Hoedanigheid.....
 Datum.....
 Geattesteer deur my.....
 Hoedanigheid.....
 Handtekening.....
 Datum.....
 Geregistreer op die..... dag van.....
 19.....
 Registrateur

*Delete that which is not applicable.

Annexure J

ENDORSEMENT

RIGHT OF LEASEHOLD

The right of leasehold in respect of (description of site)

 is transferred to the name of.....
 *No.....
 Registrar.....
 Date.....
 Seal

*Delete if not applicable.

Annexure K (1)

APPLICATION TO REGISTER BOND

Full name of applicant (in print).....
 *Identification No.....
 *Residential address.....
 *Work/Business address.....
 Full description of site hypothecated.....
 I, the undersigned, hereby apply on behalf of *myself/
 for the registration of the attached mortgage bond and for that
 purpose I furnish the certificate issued in respect of the above-
 mentioned site (only if a certificate has already been issued in
 respect of the site) in favour of.....
 Signed.....
 Date.....
 Attested by me.....
 Capacity.....
 Signature.....
 Date.....
 Registered on the..... day of.....
 19.....
 Registrar

* Delete that which is not applicable.

Annexure K (2)

MORTGAGE BOND

I, the undersigned,.....
 No..... (hereinafter referred to as the
 mortgagor), do hereby declare that I am lawfully indebted and
 bound to.....
 (hereinafter referred to as the mortgagee) in the amount of

 and.....
 being the additional amount referred to in the conditions annexed,
 arising from and being.....
 and as security for the above, I hereby bind as a mortgage, subject
 to the conditions set out in the annexure to this bond, my right of
 leasehold in site.....

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

Aanhangsel J

ENDOSSEMENT

REG VAN HUURPAG

Die reg van huurpag ten opsigte van (beskrywing van perseel)

 is oorgedra op naam van.....
 *No.....
 Registrateur.....
 Datum.....
 Seël

* Skrap indien nie van toepassing nie.

Aanhangsel K (1)

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN VERBAND

Volle name van aansoeker (in drukskrif).....
 *Identifikasie No.....
 *Woonadres.....
 *Werksadres/Besigheidsadres.....
 Volle beskrywing van die perseel wat verpand is.....
 Ek, die ondergetekende, doen hierby namens *myself/
 aansoek om die registrasie van die aangehegte verbandakte en
 vir dié doel verstrek ek die sertifikaat uitgereik ten opsigte van
 bogenoemde perseel (slegs indien daar reeds 'n sertifikaat ten
 opsigte van die perseel uitgereik is) ten gunste van.....
 Geteken.....
 Datum.....
 Geattesteer deur my.....
 Hoedanigheid.....
 Handtekening.....
 Datum.....
 Geregistreer op die..... dag van.....
 19.....
 Registrateur

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

Aanhangsel K (2)

VERBANDAKTE

Ek, die ondergetekende.....
 No..... (hieronder die verbandgewer genoem),
 verklaar hierby dat ek wettiglik verskuldig is aan en gebonde is
 teenoor.....
 (hieronder die verbandnemer genoem) die bedrag van.....
 en.....
 synde die addisionele bedrag in die aangehegte voorwaardes
 genoem, ontstaande uit en synde.....
 en as sekuriteit vir bogenoemde verbind ek hierby as 'n verband
 behoudens die voorwaardes soos vermeld in die aanhangsel van
 hierdie verband, my reg van huurpag in perseel.....

Signed at
on the day of
19.....

Mortgagor

Attested by me
Capacity
Signature
Date

Registered on the day of
19.....

Registrar

Annexure L

CONSENT

I, the undersigned, in my capacity as
hereby consent to—

* (a) the registration of the cession of the attached bond to

* (b) the cancellation of the cession of the attached bond that was registered on

Thus done and signed at
this day of
19.....

Witnesses:

(1)

Signature

(2)

Attested by me
Capacity
Signature
Date

Registered on the day of
19.....

Registrar

* Delete that which is not applicable.

Annexure M

CONSENT

I,, in my capacity as (hereinafter referred to as the mortgagee), and I,, in my capacity as (hereinafter referred to as the transferee), hereby certify that being the debtor in respect of the attached bond has *sold/donated the certificate of right of leasehold issued in respect of to the transferee and that we hereby consent to the registration by the Registrar, of the substitution of the said by the transferee as debtor in respect of the attached bond.

Thus done and signed at
this day of
19.....

Mortgagee

Attested by me
Capacity
Signature
Date

Thus done and signed at
this day of
19.....

Transferee

Attested by me
Capacity
Signature
Date

Registered on the day of
19.....

Registrar

* Delete which is not applicable.

Geteken te op die
dag van 19.....

Verbandgewer

Geattesteer deur my
Hoedanigheid
Handtekening
Datum

Geregistreer op die dag van
19.....

Registrateur

Aanhangsel L

TOESTEMMING

Ek, die ondergetekende, in my hoedanigheid van
verleen hierby toestemming tot—

* (a) die registrasie van die sessie van die aangehegte verband aan

* (b) die rojering van die sessie van die aangehegte verband wat op geregistreer is.

Aldus gedoen en geteken te
op hede die dag van
19.....

Getuiers:

(1)

Handtekening

Geattesteer deur my
Hoedanigheid
Handtekening
Datum

Geregistreer op die dag van
19.....

Registrateur

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

Aanhangsel M

TOESTEMMING

Ek,, in my hoedanigheid van (hieronder die verbandhouer genoem), en ek,, in my hoedanigheid van (hieronder die oordragnemer genoem), sertifiseer hierby dat synde die skuldenaar ten aansien van die aangehegte verband, die sertifikaat van reg van huurpag uitgereik ten opsigte van aan die oordragnemer *verkoop/geskenk het en dat ons hierby toestem tot die registrasie deur die Registrateur,, van die vervanging van genoemde deur die oordragnemer as skuldenaar ten aansien van die aangehegte verband.

Aldus gedoen en geteken te
op hede die dag van
19.....

Verbandhouer

Geattesteer deur my
Hoedanigheid
Handtekening
Datum

Aldus gedoen en geteken te
op hede die dag van
19.....

Oordragnemer

Geattesteer deur my
Hoedanigheid
Handtekening
Datum

Geregistreer op die dag van
19.....

Registrateur

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

Annexure N

CONSENT

I,, in my capacity as, and I,, in my capacity as, hereby certify that, being the holder of a bond registered on, by the Registrar, whereby (description of surveyed site), was encumbered, has given consent to the said Registrar to register the renunciation, in favour of the attached bond, of the precedence enjoyed by the bond of which, is the holder.

Thus done and signed at, on this, day of, 19.....

Signature

Attested by me, Capacity, Signature, Date,

Thus done and signed at, this, day of, 19.....

Signature

Attested by me, Capacity, Signature, Date,

Registered on the, day of, 19.....

Registrar

Annexure O

Folio

Name of residential area, No. of site, Situated within the area of jurisdiction of the Commissioner, Full names of certificate holder, Identification No. (if any), Conditions subject to which the right of leasehold was granted, Purposes for which the site may be used, Date of registration of right of leasehold, Particulars of each transaction, dealing or occurrence relating to the surveyed site

Annexure P

RENUNCIATION OF RIGHT OF USUFRUCT

I, the undersigned,, being the registered holder of a usufruct over a right of leasehold in respect of site No., situated in the residential area, held by, under certificate No., hereby renounce the right of usufruct which I enjoy over the said right of leasehold in favour of, or any other legal holder of the bond, for an amount of R. (.....) and at the same time renounce all the advantages of the legal exceptions *ordinis seu excussionis et divisionis* declaring that I am fully conversant with the power and operation thereof.

Signed at, on this, day of, 19.....

Signature

Attested by me, Capacity, Signature, Date,

Registered on the, day of, 19.....

Registrar

Aanhangsel N

TOESTEMMING

Ek,, in my hoedanigheid van, en ek,, in my hoedanigheid van, sertifiseer hierby dat, synde die houër van 'n verband wat op, deur die Registrateur, geregistreer is, waardeur (beskrywing van opgemete perseel), beswaar is, toestemming verleen het aan genoemde Registrateur om die afstanddoening ten gunste van die aangehegte verband van die voorrang wat die verband geniet, waarvan, die houër is, te registreer.

Aldus gedoen en geteken te, op hede die, dag van, 19.....

Handtekening

Geattesteer deur my, Hoedanigheid, Handtekening, Datum,

Aldus gedoen en geteken te, op hede die, dag van, 19.....

Handtekening

Geattesteer deur my, Hoedanigheid, Handtekening, Datum,

Geregistreer op die, dag van, 19.....

Registrateur

Aanhangsel O

Folio No

Naam van woongebied, No. van perseel, Geleë binne regsgebied van die Kommissaris, Volle name van sertifikaathouër, Identifikasie No. (as daar is), Voorwaardes waaronder reg van huurpag toegeken is, Doeleindes waarvoor perseel gebruik kan word, Datum van registrasie van reg van huurpag, Besonderhede van elke transaksie, handeling of gebeurtenis met betrekking tot die opgemete perseel

Aanhangsel P

AFSTANDDOENING VAN VRUGGEBRUIK

Ek, die ondergetekende,, die geregistreerde houër van 'n vruggebruik oor die reg van huurpag ten opsigte van perseel No., geleë in die woongebied, gehou deur, kragtens sertifikaat No., doen hierby afstand van die reg van vruggebruik wat ek geniet oor bedoelde reg van huurpag ten gunste van, of enige ander wettige houër van die verband, vir 'n bedrag van R. (.....) en doen terselfdertyd afstand van al die voordele van die regseksepsies *ordinis seu excussionis et divisionis*, met die krag en werking waarvan ek myself ten volle vertrouwd verklaar.

Geteken te, op hede die, dag van, 19.....

Handtekening

Geattesteer deur my, Hoedanigheid, Handtekening, Datum,

Geregistreer op die, dag van, 19.....

Registrateur

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

CONTENTS

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
Plural Relations and Development, Department of Government Notice			
R. 2471	Blacks (Urban Areas) Consolidation Act (25/1945): Regulations: Right of leasehold	1	6248

INHOUD

<i>No.</i>		<i>Bladsy No.</i>	<i>Staats- koerant No.</i>
Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewing			
R. 2471	Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet (25/1945): Regulasies: Reg van huurpag . .	1	6248

Collection Number: A1132

Collection Name: Patrick LEWIS Papers, 1949-1987

PUBLISHER:

Publisher: Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa

Location: Johannesburg

©2016

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

This collection forms part of a collection, held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.